

Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire



COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

Парламентская Ассамблея Совета Европы

СЕССИЯ 2002 г.

(Первая часть)

(21-25 января 2002 г.)

ДОКУМЕНТЫ,

ПРИНЯТЫЕ АССАМБЛЕЕЙ

Список документов, принятых в ходе первой части сессии 2002 г.

		Док. №
Заключение № 233 (2002)	О проекте протокола к Европейской конвенции О правах человека, касающегося отмены смертной казни в любых обстоятельствах	9316
Заключение № 234 (2002)	О заявке Боснии и Герцеговины на вступление в члены Совета Европы	9287
Рекомендация 1545 (2002)	О кампании по борьбе с торговлей женщинами	9190
Рекомендация 1546 (2002)	Об исполнении решений Европейского суда по по правам человека	9307
Рекомендация 1547 (2002)	О процедурах выдворения, соответствующих требованиям прав человека и выполняемых с соблюдением норм безопасности и человеческого достоинства	9196
Рекомендация 1548 (2002)	О конфликте в Чеченской Республике	9319
Рекомендация 1549 (2002)	Терроризм на воздушном транспорте: пути укрепления безопасности	9296
Рекомендация 1550 (2002)	Борьба с терроризмом и соблюдение прав человека	9331
Резолюция 1267 (2002)	О положении на Кипре	9302
Резолюция 1268 (2002)	Об исполнении решений Европейского суда по по правам человека	9307
Резолюция 1269 (2002)	Проблемы глобализации: роль Всемирной торговой организации в мировой экономике	9295
Резолюция 1270 (2002)	О конфликте в Чеченской Республике	9319
Резолюция 1271(2002)	Борьба с терроризмом и соблюдение прав человека	9331
Резолюция 1272 (2002)	О политических заключенных в Азербайджане	9310
Резолюция 1273 (2002)	О популяризации науки	9300
Постановление № 579 (2002)	О процедурах выдворения, соответствующих требованиям прав человека и выполняемых с соблюдением норм безопасности и человеческого достоинства	9196



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

ЗАКЛЮЧЕНИЕ № 233 (2002)¹

О проекте протокола к Европейской конвенции о правах человека, касающегося отмены смертной казни в любых обстоятельствах

1. Парламентская Ассамблея приветствует решение Комитета Министров о разработке протокола к Европейской конвенции о правах человека в отношении отмены смертной казни в любых обстоятельствах, принятое в ответ на одну из важнейших рекомендаций, вынесенную Ассамблеей в рекомендации 1246 (1994) об отмене смертной казни.
2. Ассамблея напоминает о своих недавних решениях по этому вопросу – резолюции 1187 (1999) «Европа – континент, свободный от смертной казни» и резолюции 1253 (2001) «Об отмене смертной казни в государствах – наблюдателях в Совете Европы», где она подтвердила свою убежденность в том, «что применение смертной казни представляет собой бесчеловечное и унижающее достоинство наказание и является нарушением самого основного права человека - права на жизнь» и что смертной казни «нет места в цивилизованном демократическом обществе, живущем по законам правового государства».
3. К Европейской конвенции о правах человека уже принят протокол об отмене смертной казни в мирное время, - Протокол № 6, который в настоящее время действует в отношении 39 из 43 государств-членов Совета Европы (остальные четыре государства соблюдают мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров, а три уже подписали Протокол). Протокол № 6, также принятый по инициативе Ассамблеи, тем не менее, все еще допускает смертную казнь в условиях войны или ее непосредственной угрозы.
4. Еще в 1994 году Ассамблея сочла необоснованным действие смертной казни в условиях войны или ее непосредственной угрозы.

¹ *Обсуждение в Ассамблее* 21 января 2002 года (первое заседание). См. док. 9316 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-жа Вольвенд). *Текст, принятый Ассамблеей* 21 января 2002 года (первое заседание)

5. Во втором предложении статьи 2 Европейской конвенции о правах человека все еще допускается возможность смертной казни. Ассамблея давно выражает заинтересованность в удалении второго предложения, что дало бы возможность привести практику в соответствие с теорией. Эта заинтересованность подкрепляется тем фактом, что такие положения отсутствуют в более современных национальных конституционных документах и международных договорах.

6. Исходя из вышеизложенного Ассамблея рекомендует Комитету Министров, чтобы в интересах обновления положений Европейской конвенции о правах человека по этому важному вопросу в статью 5 проекта протокола («Связь с Конвенцией») был внесен второй пункт в следующей редакции:

«Когда настоящий Протокол войдет в силу во всех государствах – участниках Конвенции, вторая фраза пункта 1 статьи 2 Конвенции заменяется текстом статьи 1 настоящего Протокола, а в первое предложение статьи 57 Конвенции после слов «положений Конвенции» вносятся слова «кроме пункта 1 статьи 2».

7. Ассамблея призывает все государства – участники Европейской конвенции о правах человека подписать данный протокол в день его открытия для подписания.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

ЗАКЛЮЧЕНИЕ № 234 (2002) ¹

О заявке Боснии и Герцеговины на вступление в члены Совета Европы

1. Парламент Боснии и Герцеговины 5 мая 1992 года обратился за предоставлением ему статуса «специального приглашенного» в Ассамблее и получил его 28 января 1994 года. С тех пор в качестве «специального приглашенного» его делегация участвует в работе Парламентской Ассамблеи и ее комиссий.
2. Босния и Герцеговина подала заявку на вступление в члены Совета Европы 10 апреля 1995 года. Четыре года спустя решением, принятым 12-13 января 1999 года, Комитет Министров в соответствии с Уставной резолюцией 51(30А) попросил Парламентскую Ассамблею дать заключение по этой заявке.
3. Дейтонские соглашения, подписанные в Париже 14 декабря 1995 года, устанавливают условия мира. В Приложении 4 к этим соглашениям, посвященном конституции Боснии и Герцеговины, признается международная правосубъектность государства Босния и Герцеговина, состоящего из двух образований: Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской. В пункт 2 статьи 2 Конституции интегрирована Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ) и протоколы к ней, которые в Боснии и Герцеговине имеют прямое действие.
4. При этом Ассамблея подчеркивает, что институты государства нуждаются в укреплении за счет институтов, действующих на уровне образований, даже если для этого придется изменить Конституцию.

¹Обсуждение в Ассамблее 22 января 2002 года (второе заседание). См. док. 9287 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Сурьян) и заключение Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-жа Еттеенмяки). Текст, принятый Ассамблеей 22 января 2002 года (второе заседание)

5. В соответствии с приложением 10 к Дейтонским соглашениям на Высокого представителя возложен надзор за реализацией гражданских аспектов мирных соглашений. Высокий представитель назначается Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения (СВМС) и утверждается Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.

6. После подписания Дейтонских соглашений в Боснии и Герцеговине неоднократно проходили выборы. Специальные комиссии Ассамблеи осуществляли наблюдение за проведением муниципальных выборов в Боснии и Герцеговине 13-14 сентября 1997 года, выборов в Скупщину Республики Сербской 22-23 ноября 1997 года, законодательных выборов 12-13 сентября 1998 года и законодательных выборов 11 ноября 2000 года. В ходе последних выборов Ассамблея констатировала, что они прошли на более высоком уровне, чем предыдущие.

7. Босния и Герцеговина ратифицировала ряд конвенций Совета Европы, в том числе Европейскую культурную конвенцию и Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств.

8. Ассамблея высоко оценивает работу, проводимую представительством секретариата Совета Европы, открытым в апреле 1996 года в Сараево, и полагает, что ему необходимо оказывать более значительную политическую и материальную поддержку с тем, чтобы оно эффективно содействовало проведению мероприятий, направленных на развитие и укрепление демократической стабильности.

9. Ассамблея принимает к сведению прогресс, уже достигнутый Боснией и Герцеговиной в деле формирования государственных институтов как на уровне государства, так и на уровне образований. Она, в частности, отмечает, что итоги последних всеобщих выборов ноября 2000 года уже реализованы и центральные государственные институты на уровне государства – парламент, Совет министров и Президиум – полностью сформированы.

10. Ассамблея выражает удовлетворение принятием парламентом Боснии и Герцеговины закона о выборах. Она считает, что это стало важным этапом в деле формирования государственных институтов и создает предпосылки для создания в будущем конституционных механизмов, опирающихся на волеизъявление населения страны.

11. Ассамблея также полагает, что несмотря на многочисленные недостатки, до сих пор наблюдающиеся в вопросах соблюдения прав человека, в этой сфере достигнут важный прогресс, особенно в том что касается функционирования структур Омбудсмана по правам человека на уровне государства и образований, возвращения беженцев и перемещенных лиц, а также обеспечения свободы передвижения.

12. Ассамблея рассматривает образование как один из решающих факторов утверждения в Боснии и Герцеговине демократической стабильности и создания условий для возвращения беженцев и перемещенных лиц. Она с удовлетворением отмечает заметные подвижки в этой области, в частности, достижение межведомственных договоренностей в таких вопросах, как изъятие из школьных учебников материалов, оскорбительных для других национальностей, совместная разработка программ преподавания так называемых «общенациональных» дисциплин, замена уроков гражданской обороны занятиями по демократическому гражданскому воспитанию в духе уважения прав человека, проведение конференции министров образования. Ассамблея подчеркивает принципиальную необходимость не допускать в педагогическом процессе и в школьных учебниках каких-либо высказываний, разжигающих ненависть и вражду.

13. Ассамблея считает, что Босния и Герцеговина признает принцип верховенства права, обеспечивает соблюдение прав человека и, в соответствии со статьей 4 Устава Совета Европы, способна и готова проводить демократические реформы, начатые с тем, чтобы привести все свое законодательство и практику в соответствие с принципами и нормами Совета Европы.

14. Ассамблея полагает, что конкретные программы сотрудничества и содействия, учрежденные для оказания Боснии и Герцеговине помощи в выполнении ее обязательств, следует продолжать и после того, как Босния и Герцеговина вступит в Совет Европы.

15. Парламентская Ассамблея принимает к сведению письма Президиума Боснии и Герцеговины, председателей парламента и премьер-министра и отмечает, что Босния и Герцеговина обязуется выполнять следующие обязательства:

i. в полной мере и эффективно содействовать выполнению Дейтонских мирных соглашений, которые, в частности, содержат требование об урегулировании мирными средствами внутренних и международных споров;

ii. сотрудничать с Международным трибуналом по бывшей Югославии и оказывать активное содействие незамедлительной выдаче Трибуналу лиц, обвиняемых в военных преступлениях, в преступлениях против человечности и преступлениях геноцида, при активном взаимодействии обоих образований;

iii. *Конвенции*

a. подписать в момент вступления Европейскую конвенцию о правах человека (ЕКПЧ), а также протоколы №№ 1, 4, 6, 7 и 12 к ней;

b. ратифицировать в кратчайший срок в течение одного года после вступления ЕКПЧ и протоколы №№ 1, 4, 6, 7 и 12 к ней;

c. постоянно проверять все законодательство на предмет его соответствия ЕКПЧ;

d. подписать и ратифицировать в течение одного года после вступления Европейскую конвенцию по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и протоколы к ней;

e. подписать и ратифицировать в течение одного года после вступления Генеральное соглашение о привилегиях и иммунитетах и протоколы к нему;

f. подписать и ратифицировать в течение одного года после вступления Женевскую конвенцию о статусе беженцев и протокол к ней от 1967 года;

g. подписать и ратифицировать в течение двух лет после вступления Европейскую хартию региональных языков или языков меньшинств;

h. подписать и ратифицировать в течение двух лет после вступления Европейскую хартию местного самоуправления;

i. подписать и ратифицировать в течение двух лет после вступления Европейскую рамочную конвенцию о трансграничном сотрудничестве и протоколы к ней и конвенции Совета Европы о выдаче (экстрадиции), о взаимной помощи по уголовным делам, об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности, а также о передаче осужденных, а до того времени применять основные принципы, содержащиеся в них;

j. подписать в течение двух лет после вступления Европейскую социальную хартию и ратифицировать ее в кратчайшие сроки после вступления и

Заключение № 234

незамедлительно взять курс на проведение политики, соответствующей принципам Хартии;

к. подписать и ратифицировать в течение двух лет после вступления следующие конвенции:

- Европейскую конвенцию о пресечении терроризма;
- Европейскую конвенцию о передаче разбирательств по уголовным делам;
- Европейская конвенция о возмещении ущерба жертвам насильственных преступлений;

И в течение трех лет после вступления:

- Европейскую конвенцию о киберпреступности

iv. Внутреннее право

а. принять и ввести в действие в течение года после вступления необходимые поправки к Конституции и законодательным актам для приведения их в соответствие с постановлением Конституционного суда по вопросу о «народах, составляющих Боснию и Герцеговину», принятым в июне-июле 2000;

б. в течение одного года после вступления пересмотреть при содействии Комиссии за демократию через право (Венецианской комиссии) и в свете принципов Совета Европы закон о выборах и при необходимости внести в него поправки;

с. принять в течение шести месяцев после вступления, если этого еще не будет сделано, законы, введенные в действие во временном порядке Высоким представителем;

д. принять и ввести в действие в течение двух лет после вступления следующие законы, которые должны соответствовать требованиям Совета Европы:

- закон об иммиграции и убежище (БиГ);
- закон о признании государственных документов (БиГ);
- закон об объединениях и фондах (БиГ, образования);
- закон о гражданстве (ФБиГ);
- уголовный и уголовно-процессуальный кодексы (БиГ, образования);
- закон о среднем образовании (БиГ, образования);

е. принять и ввести в действие в полном объеме в соответствии с требованиями Совета Европы в течение двух лет после вступления закон о государственной службе в правительственных учреждениях БиГ, уже принятый Советом министров БиГ;

v. Права человека

а. сотрудничать со структурами, работающими в области защиты прав человека на уровне государства и образований, и в частности, полностью выполнять решения и рекомендации Палаты по правам человека и Омбудсмана по правам человека;

б. незамедлительно и на постоянной основе обеспечивать надлежащим финансированием структуры, занимающиеся правами человека, а именно Палату по правам человека, Омбудсмана по правам человека и Комиссию по восстановлению

имущественных прав (КВИП) (как минимум в объеме 600 тыс. КМ в год при постепенном увеличении этой суммы);

с. приступить к созданию института омбудсменов по межнациональным отношениям и в долгосрочной перспективе создать одно единое Управление омбудсмена по этому направлению правозащитной деятельности на уровне государства, куда вошли бы омбудсмены, которые в настоящее время действуют на уровне образований;

d. следить за полным соблюдением законов о собственности и, в частности, в полном объеме выполнять решения Комиссии по восстановлению имущественных прав (КВИП);

e. продолжать перестройку механизмов защиты прав человека в соответствии с рекомендациями Венецианской комиссии и, в частности, объединить Конституционный суд и Палату по правам человека во взаимодействии с Советом Европы и Управлением Высокого представителя;

f. выполнять законодательство, гарантирующее независимость омбудсменов на уровне государства и образований, в том числе внести в закон об омбудсменах ФБиГ поправки, разработанные Венецианской комиссией;

g. продолжать реформы по созданию профессиональной и независимой судебной системы и прокуратуры, продолжать содействие в осуществлении оперативных и объективных проверок в отношении действующих судей и прокуроров, помогать в работе Независимой судебной комиссии;

h. обеспечить Конституционный суд и юстицию финансированием, необходимым для укрепления их независимости;

i. принять все необходимые меры для быстрого и безопасного возвращения беженцев и перемещенных лиц, создать условия для налаживания устойчивого процесса возвращения людей;

j. принять в течение трех лет после вступления закон об отказе от несения военной службы и об альтернативной службе;

k. продолжать реформы в области образования и устранить все проявления сегрегации и дискриминации по национальному признаку;

l. продолжать реформы в области СМИ в интересах обеспечения свободы выражения мнений и независимости журналистов;

m. придать официальный статус полицейским училищам, созданным под эгидой международного сообщества, и продолжать реформы, направленные на создание многоэтнических по своему составу правоохранительных органов;

n. соблюдать решения Международных полицейских сил (МПС) ООН и в полной мере взаимодействовать с ними;

o. наращивать борьбу с коррупцией в судебной системе, прокуратуре, в правоохранительных и административных органах;

p. принять и ввести в действие пересмотренный закон о системе внутренних дел в обоих образованиях;

vi. *Контроль за выполнением обязательств*

a. в полной мере участвовать в осуществлении резолюции Ассамблеи 1115 (1997) о создании Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами

Совета Европы (Комиссии по мониторингу) и в процессе мониторинга, учрежденном согласно декларации, принятой Комитетом Министров 10 ноября 1994 года (95-е заседание).

vii. *Надлежащее функционирование государственных институтов:*

a. укреплять взаимодействие между вооруженными силами на основе единой оборонной политики;

b. провести перестройку вооруженных сил в Боснии и Герцеговине для достижения надлежащего уровня их совместимости с международными требованиями и процедурами, в частности, в том что касается демократического контроля за вооруженными силами и транспарентности оборонного планирования и бюджетного процесса;.

16. Ассамблея также желает, чтобы в течение двух лет после вступления Босния и Герцеговина приняла обязательство подписать и ратифицировать Совместную конвенцию Совета Европы и ЮНЕСКО о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию, в Европейском регионе.

17. Ассамблее известно, что некоторые из вышеуказанных обязательств входят в сферу полномочий образований, чьи действия необходимы для их выполнения. Тем не менее, она полагает, что государственные власти Боснии и Герцеговины несут перед Советом Европы ответственность за то, чтобы образования принимали необходимые меры для выполнения этих обязательств

18. Исходя из этих обязательств Ассамблея полагает, что в соответствии со статьей 4 Устава Совета Европы Босния и Герцеговина способна и готова выполнять положения статьи 3 Устава, где устанавливаются условия для членства в Совете Европы: «Каждый член Совета Европы должен признавать принцип верховенства права и принцип, в соответствии с которым все лица, находящиеся под его юрисдикцией, должны пользоваться правами человека и основными свободами, и искренне и активно сотрудничать во имя достижения цели Совета (Европы)».

19. С целью обеспечения выполнения всех этих обязательств Ассамблея постановляет осуществлять пристальное наблюдение (мониторинг) за ситуацией в Боснии и Герцеговине непосредственно с даты ее вступления в Организацию в соответствии с резолюцией 1115(1997).

20. Исходя из вышеуказанных обязательств Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. пригласил Боснию и Герцеговину стать членом Совета Европы;

ii. выделил Боснии и Герцеговине пять мест в Парламентской Ассамблее;

21. Кроме того, с тем, чтобы Босния и Герцеговина могла выполнять свои обязательства государства-члена, Ассамблея также рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. пересмотрел с учетом настоящего Заключения приоритеты в отношении Боснии и Герцеговины в рамках программ сотрудничества Совета Европы и выделил на них необходимые ресурсы;

ii. усилил политическую, финансовую и техническую поддержку представительства секретариата Совета Европы в Боснии и Герцеговине.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1545 (2002)¹

О кампании по борьбе с торговлей женщинами

1. Явление торговли женщинами представляет собой нарушение прав человека и основополагающих принципов верховенства права и демократии. За последние годы число жертв этой торговли в Европе значительно увеличилось; поэтому европейские страны должны незамедлительно принять меры, чтобы остановить распространение этой современной формы рабства.

2. Торговля женщинами представляет собой проблему, которая затрагивает права человека, т.к. связана с ущемлением достоинства и неприкосновенности женщин, их свободы передвижения и даже – в некоторых случаях – их права на жизнь. Представляя собой посягательство на личность, она подрывает самые основополагающие права человека: равенство всех людей в достойных условиях. Торговля женщинами должна рассматриваться как преступление против человечности.

3. В европейском обществе торговля женщинами представляет собой чрезвычайно сложный вопрос, тесно связанный с проституцией, а также со скрытыми формами эксплуатации, такими, как домашнее рабство, брак по переписке и сексуальный туризм. 78 процентов женщин, ставших жертвами торговли, так или иначе эксплуатируются в сексуальных целях.

4. Торговля женщинами представляет собой быстро растущий сектор мировой торговли, источник значительных прибылей для торговцев и организованной преступности. Ввиду повышения спроса на проституцию в государствах - членах Совета Европы объем этой преступной торговли сейчас занимает третье место после торговли наркотиками и оружием.

5. Согласно данным Международной организации по миграции, это явление тесно связано с миграцией: в прошлом году сеть торговцев перевезла в Западную Европу для эксплуатации более 500 000 женщин из Центральной и Восточной

¹Обсуждение в Ассамблее 21 января 2002 года (первое заседание). См. док. 9190 - доклад Комиссии по равенству возможностей женщин и мужчин (докладчик: г-жа Эрр) и док. 9225 – заключение Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-жа Вольвенд). Текст, принятый Ассамблеей 21 января 2002 года (первое заседание)

Рекомендация 1545

Европы, оказавшихся в уязвимом положении в силу своей финансовой ситуации. Торговцы пользуются тем, что в настоящее время существует большой разрыв между, с одной стороны, высоким спросом на иностранную рабочую силу, а с другой – уменьшением в большинстве стран законных путей миграции.

6. Эта форма организованной преступности серьезно подрывает моральное и физическое здоровье жертв. Они страдают от худших форм сексуального, физического и психического насилия и подвергаются опасности потерять здоровье и подвергнуться социальной изоляции.

7. Главной причиной существования такой формы организованной преступности является нищета – прямое следствие перехода к рыночной экономике в странах происхождения жертв. Организованная преступность наживается на женщинах, которые выезжают за границу в поисках заработка, жестоко эксплуатируя их – преимущественно в качестве проституток или домработниц, – причем главным образом в странах Запада. Расширение торговли женщинами в Европе можно остановить лишь при наличии следующих условий: улучшения экономического положения в странах происхождения; принятия и применения национальных законов, признающих, что торговля женщинами является уголовным преступлением, которое должно подпадать под экстерриториальную юрисдикцию.

8. Ассамблею очень беспокоит быстрое расширение торговли женщинами в районах, охваченных конфликтами или недавно покончивших с ними, например на Балканах, где эта проблема усугубляется нестабильностью гражданского общества и ослаблением правопорядка. Широкомасштабное военное присутствие в этом регионе порождает спрос и привлекает торговцев, которые пытаются извлечь выгоду из этой ситуации, что обуславливает необходимость разработки кодекса поведения, с тем чтобы обратить внимание военнослужащих на проблему равенства полов.

9. Ввиду масштабов торговли женщинами и ее серьезных последствий Ассамблея поддерживает действия международных организаций и Европейского Союза по борьбе с этим преступлением и призывает все европейские страны разработать совместные меры и шаги, охватывающие все аспекты данной проблемы: сбор полной статистической информации и проведение исследований по изучению причин и механизмов торговли, применение правовых норм, предупреждение, защиту жертв, борьбу с торговлей женщинами и проведение информационно-просветительских кампаний.

10. В этой связи Ассамблея настоятельно призывает правительства государств-членов:

i. определить в своем национальном законодательстве, что торговля женщинами и сознательное пользование услугами женщин – жертв торговли является преступлением, ужесточить законы и механизмы их применения в целях наказания торговцев и тех, кто пользуется услугами таких женщин;

ii. назначить национального докладчика по торговле людьми в каждой из стран, затронутых этой проблемой; бюро докладчика должно разработать и осуществить национальный план действий по борьбе с этой торговлей с учетом национальных особенностей каждой страны;

- iii. готовить для представления парламенту ежегодные доклады о положении в области торговли женщинами в их странах;
- iv. поощрять на национальном и международном уровнях проведение исследований по проблеме торговли женщинами в целях более глубокого понимания этого явления и борьбы с ним;
- v. установить уголовную ответственность за сексуальный туризм и квалифицировать как уголовно наказуемые деяния, ведущие к расширению определенных форм торговли, включая домашнее рабство и брак по переписке, в том числе по «Интернету»;
- vi. разработать в интересах добровольческих организаций, защищающих жертв торговли, законодательную базу, которая позволяла бы им как вместе с жертвами, так и от их имени подавать иски против торговцев в целях взыскания убытков с процентами;
- vii. запретить практику ограничения – путем отказа в предоставлении виз - свободы передвижения женщин, выезжающих в страны Западной Европы для учебы, работы или с другими законными целями;
- viii. принять следующие меры для предотвращения торговли женщинами:
 - a. заключить между странами назначения и странами происхождения жертв двусторонние соглашения, которые должны предусматривать сотрудничество между судебными и полицейскими органами и охватывать гуманитарные аспекты проблемы, включая кампании предупреждения и информирования, программы образования, а также программы помощи в целях реабилитации жертв;
 - b. поощрять создание специальных полицейских служб и обучать их сотрудников борьбе с торговлей женщинами и вынужденной проституцией: эти службы должны поддерживать прямые контакты с «Интерполом» и «Европолом», с тем чтобы обеспечивать распространение информации о сетях торговцев и эффективное сотрудничество в деле задержания преступников;
 - c. поощрять постоянное сотрудничество и взаимодействие между неправительственными организациями, консульствами и полицейскими службами, занимающимися борьбой с этой торговлей;
 - d. разработать в тесном сотрудничестве со странами происхождения программы профилактики, ориентированные прежде всего на устранение коренных причин торговли женщинами, а именно неравенства между мужчинами и женщинами на рынке труда, в сфере образования и в области доступа к определенным профессиям, феминизации нищеты, насилия в отношении женщин;
 - e. развернуть широкомасштабные кампании информирования и просвещения специалистов, которые в силу своей работы могут вступать в контакт с жертвами и торговцами. Эти кампании должны быть ориентированы на сотрудников министерств, к непосредственной компетенции которых относятся вопросы торговли женщинами, таможенных и полицейских служб, дипломатов, сотрудников государственных органов, средств массовой информации и неправительственных организаций, занимающихся гуманитарными вопросами;

Рекомендация 1545

f. включить в число учебных курсов в школах программы сексуального просвещения, в которых особое внимание должно уделяться равенству мужчин и женщин и уважению прав и достоинства человеческой личности. Учебные программы должны включать информацию об опасности эксплуатации, сексуальных домогательств и торговли людьми. Подготовка преподавателей должна предусматривать аспект равенства полов и избегать стереотипных представлений о роли женщин и мужчин;

g. поощрять освещение средствами массовой информации деятельности неправительственных организаций, полицейских служб и парламентских органов, борющихся с этой торговлей;

h. постоянно отслеживать публикацию частных объявлений для выявления скрытой в них информации о незаконных сетях перевозки людей с использованием незаконных средств и разрабатывать эффективные механизмы ответственности в связи с публикацией таких объявлений;

ix. принять следующие положения в отношении жертв торговли:

a. обеспечивать специальную защиту жертв торговли;

b. создать убежища для женщин по типу уже существующих в Италии, Бельгии и Австрии;

c. создавать в столице и различных районах каждой страны бесплатные телефонные службы, которые должны обеспечивать информирование потенциальных жертв торговли женщинами и их семей и оказывать помощь лицам, ставшим жертвами такой торговли;

d. наделить жертвы правом на получение компенсации, интеграцию и реинтеграцию и учредить механизм взаимопомощи, с тем чтобы помочь им вернуться в страны их происхождения или, если они предпочитают, страны убежища;

e. принять все необходимые меры по защите жертв и всех лиц, готовых дать свидетельские показания, и обеспечить защиту их семей в странах происхождения;

f. увеличить ассигнования из государственного бюджета, выделяемые на социальные службы, которые специализируются на оказании помощи жертвам торговли и проституции;

g. по гуманитарным соображениям предоставлять жертвам торговли виды на жительство: бессрочные для тех, кто соглашается дать показания в суде и нуждается в защите, и временный возобновляемый для всех остальных;

h. создать в посольствах и консульствах стран происхождения информационно-консультативные службы, которые могли бы доводить до сведения женщин, выезжающих за границу, необходимую информацию, такую, как адреса посольств и неправительственных организаций в стране назначения, которые могут оказать помощь жертвам торговли;

- х. создать систему эффективного уголовного преследования торговцев,
- а. приняв меры, предусматривающие выдачу или уголовное преследование своих граждан за действия, совершенные за границей, и установив нормы, регулирующие экстерриториальную судебную юрисдикцию, вне зависимости от того, в каких странах были совершены эти преступления, включая преступления, совершенные в нескольких странах, и вне зависимости от поступления из этих стран заявлений о совершенных преступлениях;
 - б. установив уголовные наказания для лиц, сознательно пользующихся услугами женщин - жертв торговли;
 - в. установив для торговцев женщинами по крайней мере такое же наказание, как и для торговцев наркотиками и оружием;
 - д. предусмотрев, что наказание включает, в частности, изъятие и конфискацию значительной прибыли, полученной торговцами, и закрытие заведений, в которых эксплуатировались жертвы; и обеспечив передачу части конфискованных средств центрам интеграции и реинтеграции жертв и беженцев (преступники должны выплачивать компенсацию жертвам торговли).
11. Ассамблея рекомендует Комитету Министров:
- і. создать европейскую обсерваторию по торговле женщинами в целях:
 - а. принятия необходимых мер для развертывания информационно-просветительских кампаний по вопросу торговли женщинами и детьми во всех государствах-членах;
 - б. создания международной сети экспертов по вопросам торговли женщинами для облегчения обмена информацией и специализированными данными;
 - в. изучения последствий применения новых информационных технологий в торговле женщинами, а также влияния этих новых технологий на жертв торговли;
 - д. проведения в сотрудничестве с другими международными организациями систематических исследований по вопросу торговли женщинами.
 - іі. подготовить проект европейской конвенции о торговле женщинами, которая была бы открыта для подписания государствами-нечленами, приняв за основу определение торговли женщинами, содержащееся в рекомендации R (2000) 11 о торговле людьми с целью сексуальной эксплуатации. В этой конвенции следует:
 - а. уделить основное внимание вопросам помощи жертвам торговли и их защиты, возложив на государства-члены обязательство по оказанию судебной, медицинской и психологической помощи жертвам, обеспечению физической неприкосновенности им и их родственникам и предоставлению бессрочных видов на жительство тем из них, кто соглашается дать показания в суде и как свидетель нуждается в защите;

Рекомендация 1545

b. предусмотреть репрессивные меры по борьбе с торговлей женщинами, базирующиеся на унификации законодательства, в частности, уголовного, и создании новых каналов более тесного трансграничного сотрудничества между правоохрнительными и судебными органами;

c. предусмотреть меры, препятствующие участию сотрудников полиции и других служб в торговле женщинами;

d. закрепить положение о недискриминации, основанное на предложениях Ассамблеи, которые содержатся в заключении № 216 (2000) «О проекте Протокола № 12 к Европейской конвенции о правах человека»;

e. создать механизм по контролю за выполнением ее положений;

f. проект конвенции необходимо передать в Ассамблею для вынесения заключения;

iii. осуществить Рекомендацию № R (2000) 11 о торговле людьми с целью сексуальной эксплуатации и препроводить ее Комиссару по правам человека.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1546 (2002) ¹

Об исполнении решений Европейского суда по правам человека

1. Ассамблея ссылается на резолюцию 1268 (2002) «Об исполнении решений Европейского суда по правам человека».
2. Она также ссылается на резолюцию 1226 (2000) и рекомендацию 1477 (2000) «Об исполнении решений Европейского суда по правам человека», в которых она просила Комитет Министров принять ряд мер для содействия исполнению решений Суда.
3. Она сожалеет о том, что год спустя Комитет Министров все еще не ответил на рекомендацию.
4. Исходя из вышеизложенного, Ассамблея повторно обращается к Комитету Министров со следующими рекомендациями:
 - i. внести поправку в Конвенцию с тем, чтобы предоставить Комитету Министров полномочия при необходимости запрашивать в Суде по правам человека разъяснения с толкованием принятых решений и внедрить систему «пеней» (ежесуточных штрафных санкций за неисполнение юридических обязательств), которое налагалось бы на государства, систематически не исполняющие решений Суда;
 - ii. призвать правительства Высоких договаривающихся сторон шире пользоваться своим правом участвовать в рассмотрении дел в Суде;
 - iii. проявлять больше твердости при выполнении своих функций по статье 46 Европейской конвенции о правах человека;

¹Обсуждение в Ассамблее 22 января 2002 года (третье заседание). См. док. 9307 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Юргенс). Текст, принятый Ассамблеей 22 января 2002 года (третье заседание)

Рекомендация 1546

- iv. обеспечить, чтобы меры, принимаемые правительствами, были эффективным средством предотвращения дальнейших нарушений;
- 5. Она приветствует доклад группы Комитета Министров по оценке состояния дел в Европейском суде по правам человека.
- 6. Она также рекомендует, чтобы с учетом высказанных предложений в случае несоблюдения государствами стандартов Совета Европы в области защиты прав человека давались более подробные ответы.
- 7. В этой связи Парламентская Ассамблея также настойчиво поддерживает призыв Комитета Министров к властям государств-членов принять все необходимые меры для обеспечения надлежащего исполнения решений в тех случаях, когда, по мнению Комитета Министров, государство-ответчик нарушает свое важнейшее закрепленное в Конвенции обязательство по исполнению решений Суда по правам человека, как это имело место в отношении дела Лоизиду (см. резолюцию временного действия ДН (2001) 80).



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1547 (2002)¹

О процедурах выдворения, соответствующих требованиям прав человека и выполняемых с соблюдением норм безопасности и человеческого достоинства

1. Ассамблея глубоко озабочена числом людей, погибающих в результате применения тех методов, которые используются при исполнении постановлений о выдворении из государств – членов Совета Европы. С сентября 1998 года по май 2001 года при выдворении из Австрии, Бельгии, Германии, Италии, Франции и Швейцарии погибло десять человек.
2. Эти прискорбные случаи являются наиболее вопиющим примером того, что может произойти в ходе процедур выдворения. По меньшей мере в течение последних семи лет «Международная амнистия» регулярно получает жалобы на жестокое обращение с выдворяемыми. Все организации, работающие с жалобами, сообщают о резком увеличении их числа за последние два года, что соответствует числу выдворений, в том числе принудительных и насильственных.
3. Ассамблея полагает, что увеличение числа инцидентов в ходе выдворения из государств – членов Совета Европы говорит о том, что речь идет не об отдельных случаях. Слишком часто лица, ожидающие выдворения, подвергаются – в нарушение Европейской конвенции о правах человека – дискриминации, расистским оскорблениям, опасным методам ограничения свободы движений и даже насилию и негуманному, унижающему достоинство обращению. Слишком часто должностные лица, ведающие выполнением постановлений о выдворении, прибегают к необоснованному, чрезмерному и даже опасному использованию силы. Европейский комитет по предупреждению пыток (КПП) полагает, что в процессе выдворения иностранцев, а также на подготовительном этапе, во время перевозки (на воздушных и морских судах) и прибытия в пункт назначения возникает очевидная опасность негуманного обращения.

¹Обсуждение в Ассамблее 22 января 2002 года (третье заседание). См. док. 9196 - доклад Комиссии по миграции, беженцам и демографии (докладчик: г-жа Вермо-Мангольд). Текст, принятый Ассамблеей 22 января 2002 года (третье заседание).

4. Ассамблея озабочена тем, что за исполнение постановлений о выдворении отвечает преимущественно, если не исключительно, полиция и органы безопасности. Она может лишь выразить сожаление по поводу того, что участие на всех этапах процесса специалистов по социально-психологической поддержке и гуманитарной помощи, а также юристов, судей и врачей, остается ограниченным. Ассамблея также озабочена теми чрезмерными обязательствами, которые государства прямо или косвенно возлагают на перевозчиков.

5. В этом смысле неудивительно, что так трудно собирать достоверную информацию о процедурах выдворения. Зачастую грубое обращение в процессе выдворения становится достоянием гласности лишь случайно. Из-за отсутствия необходимых ресурсов и поддержки лишь немногие после возвращения в страну происхождения возбуждают иски против тех, кто несет ответственность за их выдворение.

6. Ассамблея обеспокоена тем, что во всех государствах – членах Совета Европы процедуры выдворения недостаточно транспарентны. Интересно отметить, что некоторые государства – члены Совета Европы задумываются над этим вопросом или проводят реформы, но она обеспокоена тем, что правовые нормы, регулирующие выполнение постановлений о выдворении, на практике часто не соблюдаются.

7. Ассамблея полагает, что принудительное выдворение должно использоваться лишь в крайних случаях, в отношении лиц, оказывающих настойчивое и упорное сопротивление, и что без него можно обойтись, если прилагать добросовестные усилия для оказания выдворяемым индивидуальной, подвергающейся соответствующему надзору помощи в подготовке к отправке.

8. Ассамблея настоятельно подчеркивает, что основополагающие ценности Совета Европы окажутся под угрозой, если ничего не будет сделано для изменения нынешнего климата враждебности к беженцам, лицам в поисках убежища и иммигрантам и обязательного уважения к их безопасности и достоинству.

9. Она благодарит Европейского комиссара по правам человека за организацию недавнего семинара для неправительственных организаций по вопросу о «правозащитных стандартах временного содержания иностранцев, желающих въехать в одно из государств – членов Совета Европы, и выполнения постановлений о выдворении», на котором он смог ознакомиться с ценной информацией о процедурах выдворения.

10. Ассамблея напоминает и подтверждает свои недавние рекомендации, направленные на совершенствование защиты и обращения с лицами в поисках убежища, а именно рекомендацию 1475 (2000) «О прибытии лиц в поисках убежища в европейские аэропорты», рекомендации 1467 (2000) «О нелегальной иммиграции и о борьбе с лицами, промышленными переправкой нелегальных мигрантов», рекомендацию 1440 (2000) «Об ограничении права на убежище в государствах – членах Совета Европы и Европейского Союза» и рекомендацию R(99) 12 Комитета Министров «О возвращении лиц, которым отказано в предоставлении убежища».

11. Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров провел углубленное исследование и в продолжение его составлял периодические доклады о процедурах и практике, используемых в государствах – членах Совета Европы, в том числе в странах Центральной и Восточной Европы, в процессе исполнения законно вынесенных постановлений о выдворении путем сбора точной и подробной информации о:

- i. соответствующих национальных законодательных и нормативных актах, о направлении и охвате проводящихся и планируемых реформ;
- ii. административной практике исполнения постановлений о выдворении и указаниях, которые лежат в основе такой практики;
- iii. количестве жалоб, результатах расследований, а в соответствующих случаях – о судебных и дисциплинарных наказаниях;

12. Ассамблея также рекомендует, чтобы Комитет Министров создал совместную рабочую группу на европейском уровне (включающую, например, представителей правительств, парламентов и соответствующих организаций, сотрудников органов, занимающихся исполнением постановлений о выдворении, лиц, работающих в медицинской и социально-психологической сфере, авиаторов, судей и юристов) для составления – в прагматическом и гуманном духе – кодекса поведения, который включал бы в себя следующее:

- i. исчерпывающий список правозащитных стандартов, касающихся выдворяемых иностранцев и гарантий для них;
- ii. перечень минимальных принципов в отношении мониторинга, надзора и поддержки потенциальных выдворяемых в интересах сохранения их достоинства и физической безопасности;
- iii. руководящие указания в отношении методов ограничения подвижности;
- iv. законодательные нормы в отношении сопровождающих и сотрудников связи, которые гарантировали бы, что процедуры выдворения целиком находятся в ведении государства.

13. В заключение Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров призвал государства-члены:

- i. создать независимые системы наблюдения за процедурами выдворения, например, путем назначения наблюдателей, посредников или уполномоченного, и проводить на всех уровнях независимые и углубленные расследования заявлений о фактах грубого обращения;
- ii. принять меры к тому, чтобы в отношении всех иностранцев, ожидающих выдворения, специальным общественным судьей осуществлялся надзор, являющийся:

а. индивидуальным, учитывающим конкретную ситуацию каждого иностранца, охватывающим не только его административный и правовой статус, но и причины беспокойности, связанной с выдворением, и состояние здоровья;

б. комплексным, проводящимся с привлечением многопрофильной группы специалистов, включающей – с учетом этических принципов – врачей, психологов, социальных работников, юристов, организации, оказывающие гуманитарную помощь, в частности неправительственные;

с. контролируемым на всех этапах процесса выдворения, т.е. на этапе подготовки к отправке, особенно в местах содержания под стражей, в пути и по прибытии в страну происхождения;

- iii. при выдворении несовершеннолетних предусмотреть обязательное присутствие сопровождающих их родителей;

Рекомендация 1547

iv. разрабатывать последовательную политику добровольной и принудительной репатриации в партнерстве с Международной организации миграции (МОМ) и другими заинтересованными органами, в частности, через выделение необходимых финансовых средств;

v. безотлагательно откорректировать свое законодательство и практику в отношении временного содержания до выдворения с тем, чтобы:

a. ограничить временное содержание в зонах ожидания и транзита сроком в 15 дней;

b. ограничить содержание под стражей в полицейских участках теми же строго необходимыми сроками, что действуют при аресте, и содержать иностранцев, ожидающих выдворения, отдельно от лиц, допрашиваемых в связи с совершением уголовных преступлений;

c. тюремное заключение применять лишь в отношении тех лиц, которые представляют несомненную опасность для общественного порядка и безопасности граждан, и содержать иностранцев, ожидающих выдворения, отдельно от лиц, находящихся в заключении за совершение уголовных преступлений;

d. воздерживаться от содержания иностранцев, ожидающих выдворения, в условиях тюремного содержания, и в частности:

1. прекратить практику содержания в камерах;

2. обеспечивать возможность выхода на свежий воздух, пользования санузлами и допуска к местам, откуда иностранцы могут общаться с внешним миром;

3. не препятствовать контактам с родными и с неправительственными организациями;

4. гарантировать возможность пользования средствами связи с внешним миром, такими как телефон и почта;

5. обеспечивать, чтобы в период содержания под стражей иностранцы могли достойно трудиться и получать за это надлежащее вознаграждение, а также участвовать в спортивных и культурных мероприятиях;

6. гарантировать право на беспрепятственное получение консультаций и бесплатной адвокатской помощи;

e. гарантировать – под регулярным судебным надзором – строгую обоснованность и соразмерность применения содержания под стражей и его длительности с целью исполнения постановлений о выдворении и установить максимальный срок заключения под стражей в один месяц;

f. шире использовать альтернативные меры пресечения, которые в меньшей степени ограничивают свободу, как, например, запрет на смену места жительства, и другие меры контроля и надзора, как, например, обязательная регистрация, а также создавать открытые центры приема;

g. стремиться к тому, чтобы надзор в местах содержания под стражей осуществлялся лицами, прошедшими специальный отбор и социально-психологическую подготовку, и обеспечивать постоянное или, по меньшей мере, регулярное присутствие там «межкультурных посредников», переводчиков, врачей, психологов, а также возможность пользоваться адвокатской помощью;

h. при принятии любого решения по ограничению свободы личности учитывать потребности уязвимых групп, и в частности:

1. принцип единства семьи должен соблюдаться в любых обстоятельствах;
 2. обращение с несовершеннолетними без сопровождения взрослых должно соответствовать их возрасту, они должны незамедлительно передаваться в ведении судьи по делам несовершеннолетних и иметь возможность получать независимые юридические консультации и адвокатскую помощь;
 3. незамужние женщины должны иметь возможность пользоваться отдельными помещениями;
 4. престарелым должны быть обеспечены медицинским обслуживанием сообразно их возрасту;
- vi. стремиться к тому, чтобы исполнением постановлений о выдворении занимались специально подготовленные сотрудники государственных органов в штатском, а не частных фирм, и воздерживаться от травмирующего обращения, особенно с лицами, принадлежащими к уязвимым группам;
- vii. информировать государство назначения о мерах, применяемых для того, чтобы выдворяемые лица не рассматривались как преступники;
- viii. создать систему мониторинга в стране назначения, управление которой осуществляли бы сотрудники посольства с тем, чтобы в отношении выдворенных не допускалось нарушений прав человека, они не рассматривались в качестве преступников, не испытывали угроз шантажа или необоснованного заключения под стражу;
- ix. незамедлительно внести в свое законодательство и практику по вопросам перевозки выдворенных иностранцев коррективы, предусматривающие:
- a. сообщение выдворяемому не позднее чем за 36 часов информации о перевозке, т.е. о времени отбытия и прибытия, пункте назначения, используемых видах транспорта и о сопровождающих, если таковые назначаются;
 - b. перевозку в сопровождении сотрудников только в случае оказания открытого сопротивления, принятие во внимание отказов от сопровождения в пути, а если сопровождение совершенно необходимо – проведение предварительного знакомства с сопровождающими сотрудниками;
 - c. наличие у сопровождающих достаточной подготовки, в частности, в вопросах посредничества и разрешения стрессовых ситуаций, а также знание ими соответствующих языков и культур;
 - d. использование для перевозки в предпочтительном порядке регулярных авиарейсов, предоставление перевозчикам и командирам кораблей полной информации о перевозке и получение от них официального согласия на перевозку, а при его отсутствии – присутствие на борту независимых наблюдателей или возможность ведения видеосъемки;
 - e. возможность присутствия независимых наблюдателей или ведения видеосъемки в период, предшествующий отправлению, из-за возможных угроз или нападений на выдворяемых с целью убедить их покинуть страну; независимые наблюдатели должны присутствовать при отправлении и прибытии;
 - f. систематическое освидетельствование состояния физического и психического здоровья выдворяемых при отправлении и прибытии;

Рекомендация 1547

г. внесение в законодательство конкретных норм, налагающих строгий запрет на применение следующих методов:

1. частичное или полное перекрытие дыхательных путей;
2. заклеивание рта клейкой лентой;
3. использование ядовитых или нервно-паралитических газов;
4. введение выдворяемому транквилизаторов вопреки его воле или лекарственных препаратов без предписания врача;
5. использование любых иных средств ограничения подвижности помимо наручников;
6. использование наручников во время перевозки;
7. ношение сопровождающими масок или капюшонов;
8. произвольное или несоразмерное применение силы;

h. обеспечение соразмерности и соблюдения норм безопасности и человеческого достоинства в процессе выдворения с учетом особых нужд лиц, принадлежащих к уязвимым группам, таким как дети, несовершеннолетние без сопровождения взрослых, незамужних женщин и престарелых;

i. обеспечение выдворяемых питанием и питьем в пути и предоставление им возможности взять с собой и получить личные вещи;

х. внести в законодательство необходимые правовые гарантии для лиц, чьи права были нарушены в процессе выдворения, с тем чтобы они могли на практике реализовать свое право на обжалование, а именно:

а. возможность для жертвы или иного лица, назначенного ею для этой цели, подать заявление об обжаловании предпринятых действий в официальные органы, включая, при необходимости, дипломатические представительства государства, в которое было произведено выдворение;

б. предоставление всем лицам, находящимся в ожидании выдворения, полной информации о возможностях и порядке обжалования, а также о возможных последствиях отказа от добровольного сотрудничества и о том, какие применение каких средств принуждения допускается по национальному законодательству;

с. присутствие жертвы в государстве, которое приняло решение о его выдворении в течение всего периода разбирательств по поданному им заявлению об обжаловании, то есть:

1. приостановление процедуры выдворения лица, еще находящегося в государстве, из которого оно было выдворяется;
2. возвращение выдворенного лица в выдворившее его государство.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1548 (2002) ¹

О конфликте в Чеченской Республике

Парламентская Ассамблея ссылается на резолюцию 1240 (2001), рекомендацию 1498 (2001) и резолюцию 1270 (2002), принятую 23 января 2002 года, и рекомендует, чтобы Комитет Министров:

1. незамедлительно предпринял шаги для обеспечения долговременного присутствия Совета Европы в Чеченской Республике в интересах содействия полному соблюдению прав человека и норм правопорядка;
2. в соответствии с резолюцией (99)9 учредил информационное бюро Совета Европы на Северном Кавказе с целью укрепления – совместном с Европейским Союзом – демократической стабильности в регионе;
3. срочно включил в свою повестку дня в качестве приоритетного вопрос о необходимости значительного увеличения гуманитарной помощи жертвам конфликта в Чеченской Республике и создания эффективных механизмов распределения такой помощи;
4. в виду продолжающихся серьезных нарушений прав человека в Чеченской Республике призвал российские власти принять необходимые меры для обеспечения полного соблюдения в Чеченской Республике прав, гарантируемых по Европейской конвенции о правах человека, и незамедлительного привлечения к ответственности всех виновных в нарушении этих прав;
5. незамедлительно обратился к правительствам государств-членов с целью оказания ими оперативного и масштабного содействия в разрешении гуманитарного кризиса и проблем восстановления экономики и социальной сферы в Чеченской Республике;
6. оказал поддержку Совету по защите прав человека в Чеченской Республике, созданному под эгидой бюро Каламанова, и установил тесное взаимодействие между Советом Европы и данным Советом;

1. *Обсуждение в Ассамблее 23 января 2002 года (четвертое заседание). См. док. 9319 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: лорд Джадд), док. 9329 – заключение Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Биндих) и док 9330 – заключение Комиссии по миграции, беженцам и демографии (докладчик: г-н Ивинский). Текст, принятый Ассамблеей 23 января 2002 года (пятое заседание).*

Рекомендация 1548

7. оказывал дальнейшую поддержку деятельности Бюро специального представителя Президента Российской Федерации по обеспечению прав и свобод человека и гражданина в Чеченской Республике;

8. призвал российские власти к продолжению сотрудничества со всеми органами Совета Европы включая КПП. Ассамблея полагает, что обнародование тех докладов КПП, которые в настоящее время имеют конфиденциальный статус, было бы в интересах Российской Федерации.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1549 (2002) ¹

Терроризм на воздушном транспорте: пути укрепления безопасности

1. Захват четырех американских авиалайнеров в Соединенных Штатах Америки 11 сентября 2001 года, в результате которого в Нью-Йорке и Вашингтоне погибло около 3,5 тыс. человек, подчеркивает необходимость укрепления мер безопасности в отношении воздушного транспорта.
2. Ассамблея приветствует продолжительную работу по борьбе против воздушного терроризма, которую от имени своих тридцати восьми государств-членов проводит Европейская конференция гражданской авиации (ЕКГА), и напоминает о своей неизменной поддержке этой деятельности, согласно резолюции 1099 (1989) об авиационной безопасности.
3. Ассамблея приветствует тесное сотрудничество, которое было установлено после событий 11 сентября между ЕКГА и Европейским Союзом, а также последующие законодательные проекты, которые в значительной мере основаны на мерах ЕКГА в области авиационной безопасности (АВБЕЗ).
4. Ассамблея принимает к сведению то значительное воздействие на укрепление безопасности на воздушном транспорте, которое оказали уже принятые меры, отмечая при этом, что усиление безопасности должно непрерывно сопровождаться информированием общественности о достигнутых результатах.
5. Ассамблея вновь напоминает о необходимости выполнения следующих руководящих принципов, лежащих в основе требуемого нового уровня безопасности:

В аэропортах

- i. стопроцентное идентификация сдаваемого багажа и личностей пассажиров с целью исключения принятия на борт багажа не явившихся на посадку пассажиров;
- ii. усиление контроля безопасности пассажиров и их ручной клади, а также лиц, имеющих право прохода в зоны ограниченного доступа, например, работников общественного питания, беспощинной торговли и бортового обслуживания;

¹Обсуждение в Ассамблее 23 января 2002 года (пятое заседание). См. док. 9296 - доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик: г-н Биллинг). Текст, принятый Ассамблеей 23 января 2002 года (пятое заседание).

Рекомендация 1549

- iii. обеспечение в ближайшее по возможности время и не позднее конца 2002 года стопроцентной проверки сданного багажа;
- iv. предполетный контроль салона и внешней поверхности воздушного судна;
- v. специальный режим безопасности, разработанный ЕКГА в отношении перевозок грузов, почты и срочных почтовых отправок;

В воздушном пространстве

- vi. предупреждение любых попыток со стороны посторонних лиц получить доступ в кабину летного экипажа путем, например, установки оборудованных задвижками и замками пуленепробиваемых и взрывоустойчивых дверей при одновременном обеспечении для членов экипажа доступа и контроля в отношении других отсеков воздушного судна, а также возможности эвакуации в случае аварийной ситуации;
- vii. поддержание постоянного контакта между наземными станциями и воздушными судами при помощи голосовой связи, запросов-ответов относительно местоположения самолета под эгидой «Евроконтроля» в качестве европейского регионального центра сбора информации об управлении воздушным движением гражданского и военного назначения, а также возможности включения «кнопки тревоги» в связи с готовящимся террористическим актом;
- viii. обеспечение по усмотрению стран присутствия на борту вооруженной охраны и закрепление международного признания такого присутствия в международных соглашениях;

Выполнение мер

- ix. выполнение и постоянное соблюдение мер, связанных с установлением нового уровня безопасности, следует обеспечивать силами ревизионных (инспекционных) групп на европейском и общемировом уровне с предпочтительным использованием действующей в настоящее время программы проверки авиационной безопасности аэропортов ЕКГА.

б. В виду того, что воздушный терроризм не знает национальных границ, Ассамблея просит, чтобы Комитет Министров Совета Европы, в состав которого входят все государства-члены Европейского Союза, ЕКГА и «Евроконтроля», а также пять других стран, обеспечил применение всех вышеперечисленных мер, как предусматривается в рекомендациях ЕКГА по авиационной безопасности и в законопроектах Европейского Союза, в пределах всей зоны, охватывающей сорок три государства-члена Совета Европы.

7. Кроме того, Ассамблея призывает к ускоренной разработке дополнительных средств идентификации пассажиров, в частности, путем применения методов электронного распознавания черт лица и глаза (радужная оболочка), а также органометрии кисти.

8. Наконец, признавая глобальный размах террористических актов в воздушном пространстве, Ассамблея призывает Комитет Министров, ЕКГА, Евроконтроль и Европейский Союз предпринять шаги по скорейшему применению во всем мире вышеперечисленных мер через Международную организацию гражданской авиации.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1550 (2002) ¹

Борьба с терроризмом и соблюдение прав человека

1. Ассамблея ссылается на резолюцию 1271 (2002) «Борьба с терроризмом и соблюдение прав человека», в которой она выступает за принятие государствами-членами целого ряда мер с целью борьбы с терроризмом при одновременном обеспечении уважения прав человека.

2. Она отметила возможное противоречие между, с одной стороны, желанием открыть для подписания государствами-наблюдателями и другими государствами, не являющимися членами Совета Европы, Европейскую конвенцию о пресечении терроризма, в которой позитивным образом не предусмотрена возможность отклонения запроса об экстрадиции при наличии вероятности назначения высшей меры наказания, и, с другой стороны, отказом в выдаче подозреваемых террористов в страны, в которых применяется смертная казнь. Ассамблея считает, что этот вопрос следует решать при переработке Европейской конвенции о пресечении терроризма.

3. Ассамблея приветствует решение Комитета Министров об учреждении Многопрофильной группы по международным действиям против терроризма (МГТ), которой поручено провести переработку документов Совета Европы в этой области и разработать новые и более совершенные методы работы, которые позволят Совету Европы вести борьбу с этой опасной формой преступности в пределах его сферы деятельности. Необходимо также предпринять шаги в деле активизации международного сотрудничества в рамках усилий по борьбе с отмыванием доходов от преступной деятельности, в частности, в рамках расследования финансовых операций, и повысить интенсивность действий по предупреждению финансирования терроризма.

4. Кроме того, Ассамблея отмечает десять новых рекомендаций, принятых в декабре 2001 года в рамках Целевой группы по финансовым мерам (ФАТФ), и приветствует решение, принятое Комитетом экспертов Совета Европы ограниченного состава по оценке мер в области противодействия отмыванию

¹Обсуждение в Ассамблее 24 января 2002 года (шестое заседание). См. док. 9331 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (содокладчики: г-н Юно). Текст, принятый Ассамблеей 24 января 2002 года (шестое заседание)

Рекомендация 1550

доходов от преступной деятельности (PC-R-EV) о включении новых рекомендаций ФАТФ в свою программу деятельности и, соответственно, распространении их сферы применения на весь европейский континент.

5. Наконец, Ассамблея считает, что в рамках деятельности по налаживанию более активного общеевропейского сотрудничества в области борьбы с терроризмом МГТ следует изучить возможность использования определения терроризма, принятого Европейским Союзом.

6. Эффективное европейское сотрудничество обусловлено дальнейшим усовершенствованием европейского правосудия, в котором необходимо добиться единого подхода в отношении определения и квалификации правонарушений и преступлений, а также привлечения к суду подозреваемых в их совершении лиц.

7. Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

- i. изменил Европейскую конвенцию о пресечении терроризма, включив туда положение, на основании которого возможен отказ в экстрадиции при отсутствии гарантий того, что обвинение не станет добиваться назначения высшей меры наказания для обвиняемого лица;
- ii. активизировал международное сотрудничество в отношении применения мер по борьбе с отмыванием доходов от преступной деятельности, в частности, в рамках расследования финансовых операций, и повысил интенсивность действий по предупреждению финансирования терроризма;
- iii. поручил Многопрофильной группе по международным действиям против терроризма (МГТ) изучить возможность использования определения терроризма, принятого Европейским Союзом (см. Приложение).

Приложение

Общая позиция Европейского Совета от 27 декабря 2001 года о применении конкретных мер по борьбе с терроризмом (2001/931/CFSP)

Статья 1

...

3. Для целей настоящей Общей позиции «террористический акт» означает одно из следующих преднамеренных действий, которые по своему характеру или условиям совершения могут причинить серьезный ущерб стране или международной организации, определены в качестве преступлений по национальному праву и совершаются в целях:

- i. внедрения в массовое сознание неуверенности и страха, или
- ii. незаконного принуждения правительства или международной организации к совершению или отказу от совершения какого-либо акта, или
- iii. серьезной дестабилизации или уничтожения основополагающих политических, конституционных, экономических или социальных структур страны или международной организации:
 - a. акты, угрожающие жизни лица, которые могут привести к его гибели;
 - b. акты, угрожающие физической неприкосновенности лица;
 - c. похищение или захват заложников;
 - d. причинение государственному или общественному объекту, транспортной системе, объекту инфраструктуры, включая информационную систему, стационарной платформе, расположенной на континентальном шельфе, общественному месту или частной собственности значительного ущерба, который может создать опасность для жизни человека или привести к значительным экономическим потерям;
 - e. захват воздушных или водных судов или других средств пассажирского или грузового транспорта;
 - f. действия, связанные с изготовлением, хранением, приобретением, перевозкой, поставкой или применением оружия, взрывчатых веществ или ядерного, биологического или химического оружия, а также исследованиями или разработками в области биологического и химического оружия;
 - g. распространение опасных веществ или провоцирование пожаров, взрывов или наводнений, последствия которых могут создать опасность для жизни человека;

Рекомендация 1550

- h. создание помех или перебоев в снабжении водой, электроэнергией или другими основными природными ресурсами, последствия которых могут создать опасность для жизни человека;
- i. угрозы совершения действий, перечисленных в пунктах с (а) по (h);
- j. руководство террористической группой;
- k. участие в деятельности террористической группы, в том числе посредством снабжения информацией или материальными ресурсами, или финансирования каким-либо образом ее деятельности, при осведомленности о том, что такое участие будет способствовать преступной деятельности группы.

Для целей настоящего пункта «террористическая группа» означает имеющую структурно оформленную группу в составе более чем двух лиц, которая сложилась в течение определенного периода времени и совершает согласованные действия по осуществлению террористических актов. Выражение «структурно оформленная группа», относится к сообществу, сознательно сформированному для непосредственного осуществления террористического акта, без обязательного формального определения функций отдельных членов, постоянного состава или развитой структуры.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1267 (2002)¹ (пересмотренная)

О положении на Кипре

1. Со времени своего последнего обсуждения этого вопроса в 1997 году и принятия резолюции 1113 (1997) Ассамблея продолжает внимательно наблюдать за положением на Кипре.
2. Она с удовлетворением отмечает, что после продолжительного периода застоя руководители обеих общин провели ряд встреч в присутствии специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с целью урегулирования конфликта, который остается одним из наиболее острых и трудно поддающихся урегулированию в Европе.
3. В настоящее время на Кипре складывается новая ситуация. Республика Кипр ведет переговоры о вступлении в Европейский Союз. Европейский Совет (Хельсинки, декабрь 1999 года) заявил о том, что общее урегулирование кипрской проблемы не является предварительным условием вступления Кипра в ЕС. Тем не менее, Ассамблея считает возможным и желательным достижение политической договоренности между двумя сторонами о будущем острова до его вступления в Европейский Союз.
4. Ассамблея констатирует, что без политического урегулирования община турков-киприотов не может участвовать в переговорах о вступлении между Европейским Союзом и Республикой Кипр. Вместе с тем, она полагает, что общине турков-киприотов должна быть безотлагательно представлена исчерпывающая информация, относящаяся к Европейскому Союзу и потенциальным преимуществам вступления.
5. Возрастает неопределенность внутривнутриполитической обстановки на северной части острова, община турков-киприотов по-прежнему находится в условиях изоляции от всего мира и безразличия со стороны международного сообщества.

¹Обсуждение в Ассамблее 22 января 2002 года (третье заседание). См. док. 9302 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Баршонь) и док. 9313 – заключение Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Юргенс). Текст, принятый Ассамблеей 22 января 2002 года (третье заседание)

6. Ассамблея приветствует усилия, предпринимаемые под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с целью нахождения решения кипрской проблемы, и сожалеет о том, что до настоящего времени переговоры при посредничестве Организации Объединенных Наций находятся в тупике. При этом она высоко оценивает непосредственное участие президента Клеридеса и лидера общины турков-киприотов г-на Денкташа в недавней встрече в присутствии специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, на которой они согласились вести переговоры до достижения договоренности о будущем острова.

7. Ассамблея сожалеет о недоверии и негативных отзывах сторон по отношению друг к другу. Как в любой конфликтной ситуации, такие высказывания затрудняют укрепление доверия и дают негативный сигнал общественности.

8. Ассамблея сожалеет о том, что обе стороны по-прежнему прививают молодежи чувство вражды. Относясь с пониманием к боли, причиненной прошлыми событиями, Ассамблея подчеркивает значительное изменение обстановки по сравнению с обстоятельствами, при которых в прошлом имело место насилие, и призывает стороны посвятить свою энергию совместной работе в интересах лучшего будущего острова в целом.

9. Исходя из этого Ассамблея:

A. *Приветствует* факт принятия лидерами обеих общин приглашения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций для участия, без предварительных условий, в возобновленных переговорах под эгидой ООН в целях достижения общего урегулирования на основе резолюций Организации Объединенных Наций;

B. *Призывает лидеров обеих общин:*

i. принять участие в поисках такого решения, которое позволит всему населению Кипра воспользоваться преимуществами вступления в Европейский Союз;

ii. исключить задержки, связанные с терминологическими спорами вокруг формы будущего урегулирования, и сосредоточиться на конкретных политических вопросах;

iii. воздерживаться от негативных высказываний и воспитания детей в духе ненависти и недоверия к другой общине;

iv. добросовестно сотрудничать в рамках усилий по выяснению участи пропавших без вести лиц;

v. снять ограничения на свободу передвижения лиц, посещающих обе части острова;

C. *Призывает власти Республики Кипр:*

i. продолжить свои усилия по привлечению общины турков-киприотов к участию на переговорах о вступлении в Европейский Союз и подробно информировать турков-киприотов о преимуществах вступления;

ii. воздерживаться от таких политических сигналов, связанных с Европейским Союзом, которые население северной части острова может истолковать как провокационные;

iii. продемонстрировать более внимательное отношение к тем международным посредникам, которые стремятся помочь обеим сторонам найти решение проблемы, в тех случаях, когда применительно к деятелям северной части острова они упоминают о титулах представителей северной части острова, без ущерба для твердой позиции всех международных организаций в пользу государственного признания Республики Кипр;

D. *Призывает власти турков-киприотов:*

i. занять более позитивную позицию по отношению к Европейскому Союзу и соответствующим образом информировать общественность о потенциальных преимуществах членства;

ii. снять ограничения на личные контакты с лицами, проживающими в Республике Кипр, и любые другие препятствия на пути примирения, включая контакты с политическими партиями;

iii. предоставить всем неправительственным организациям и средствам массовой информации неограниченную свободу действий;

E. *Призывает державы-гаранты - Грецию, Турцию и Соединенное Королевство:*

i. сыграть конструктивную роль в деле обеспечения позитивных результатов усилий, которые в предстоящие месяцы будут предприняты генеральным секретарем Организации Объединенных Наций;

ii. содействовать формированию благоприятных условий для привлечения администрации турков-киприотов к переговорам о вступлении в Европейский Союз;

iii. соблюдать решения Европейского суда по правам человека относительно Кипра;

F. Принимая во внимание недавние заявления турецких властей в связи со вступлением Республики Кипр в Европейский Союз и роль Турции в качестве державы-гаранта, *призывает власти Турции:*

i. воздерживаться от угроз в адрес Республики Кипр относительно вступления в Европейский Союз до политического урегулирования;

ii. убедить лидеров турков-киприотов в том, что будущее членство в Европейском Союзе сулит выгоду для обеих общин;

G. *Призывает Европейский Союз:*

Резолюция 1267

- i. искать дальнейшие пути установления контактов с общиной турков-киприотов;
- ii. изыскать дополнительные пути информирования населения общины турков-киприотов о потенциальных преимуществах вступления в Европейский Союз, в том числе с возможным учреждением информационного центра в северной части острова;
- iii. в качестве одной из мер укрепления доверия создать в сотрудничестве с торговой палатой северной части Кипра и торговой палатой южной части Кипра единый координационный механизм с тем, чтобы товары, произведенные в северной части Кипра, могли экспортироваться в Европейский Союз, а политические разногласия между двумя образованиями не служили препятствием на пути экспорта;

Н. Призывает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций:

активизировать свои усилия, направленные на поиск политического решения на основе межзональных и межобщинных структур и с учетом внутреннего и внешнего баланса интересов;

I. Постановляет:

- i. изучить пути более активного вовлечения выборных представителей общины турков-киприотов в работу Парламентской Ассамблеи и ее комиссий в дополнение к тому, что предусмотрено резолюцией 1113 (1997) Ассамблеи, и включения их в состав делегации Кипра;
- ii. продолжить внимательное наблюдение за ситуацией через свои компетентные комиссии и проводить семинары по конкретным темам в сотрудничестве с другими международными организациями;
- iii. также наладить диалог с гражданским обществом в обеих общинах и приглашать представителей общин на заседания комиссий в тех случаях, когда рассматриваются касающиеся их вопросы;

J. Поручает Комиссии по политическим вопросам внимательно следить за политической ситуацией на Кипре и в случае необходимости представлять доклады по этому вопросу.

.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1268 (2002)¹

Об исполнении решений Европейского суда по правам человека

1. Ассамблея ссылается на резолюцию 1226 (2000) «Об исполнении решений Европейского суда по правам человека», где высказывался целый ряд предложений по решению проблем, возникающих из-за неисполнения решений Суда.
2. Она снова указывает, что надлежащее исполнение решений Суда государствами – членами Совета Европы имеет принципиальное значение для сохранения нынешнего высокого авторитета решений Суда.
3. Некоторые из предложенных ею решений касались исполнения постановлений Суда на национальном уровне и на уровне Совета Европы, в отношении чего Ассамблея обязалась принять целый ряд мер. Она постановила проводить регулярное обсуждение вопроса об исполнении решений Суда на основе собираемой ею информации, а следующее рассмотрение данного вопроса провести через год после принятия данной резолюции.
4. Вышеуказанная информация собиралась Комиссией по юридическим вопросам и правам человека с применением двух критериев: периода времени, в течение которого государством не исполнялось вынесенное решение, и актуальность того или иного постановления Суда.
5. Она обратилась с письмами к восьми национальным делегациям с просьбой оказать давление на свои правительства в пользу выполнения неисполненных решений, установив трехмесячный срок для дачи ответа. Этими восемью делегациями были следующие: Австрии, Бельгии, Греции, Италии, Нидерландов, Португалии, Соединенного Королевства и Франции.
6. В установленный срок ответы поступили лишь от трех делегаций: Австрии, Греции и Нидерландов. В них перечисляются меры, принятые или принимаемые во

¹Обсуждение в Ассамблее 22 января 2002 года (третье заседание). См. док. 9307 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Юргенс). Текст, принятый Ассамблеей 22 января 2002 года (третье заседание)

Резолюция 1268

исполнение соответствующих решений Суда. В последствии ответы представили Бельгия, Соединенное Королевство и Франция.

7. Принимая во внимание большое число решений, принятых против Турции и не выполненных ею, Ассамблея поручает Комиссии по юридическим вопросам и правам человека провести консультации с делегацией и правительством Турции и не позднее июня 2002 года сообщить о достигнутом прогрессе. Для проведения консультаций по этому вопросу Ассамблея предполагает пригласить на июньскую часть сессии 2002 г. Ассамблеи министра юстиции Турции.

8. Теперь Ассамблея может подвести итог проводимой на протяжении года работы по изучению того, как исполняются решения Суда. Ситуация неоднозначна: пять делегаций не уложились в срок, установленный для ответа на сделанные им запросы. Три из пяти делегаций представили ответы после наступления установленного срока, а две не ответили вообще.

9. Но можно сказать, что эту работу следует продолжать, и она приносит пользу не только в вышеперечисленных случаях, но и для исполнения решений в целом.

10. Процедура, основанная на резолюции Ассамблеи 1226 (2001) о контроле со стороны Ассамблеи за той работой, которая проводится Комитетом Министров в отношении исполнения решений Суда, построена на активном участии национальных делегаций, поскольку только они уполномочены призывать свои правительства к ответу в рамках своей национальной парламентской процедуры. Поэтому Ассамблея сожалеет о том, что делегации, к которым была обращена просьба предпринять демарши в отношении конкретных постановлений Суда, в ряде случаев либо не отреагировали (Италия и Португалия), либо сделали это с опозданием (Франция), либо не смогли дать развернутого ответа на этот запрос из-за того, что из правительства не предоставили им всей необходимой информации.

11. Исходя из вышеизложенного Ассамблея снова призывает национальные делегации следить за исполнением отдельных решений Суда в отношении правительств их стран через свои парламенты и принимать все необходимые меры для обеспечения их реального и скорейшего исполнения.

12. Постановляет продолжать работу, начатую год назад, и поручает Комиссии по юридическим вопросам и правам человека продолжать сбор информации об исполнении решений и в соответствующие сроки представить доклад по этому вопросу.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1269 (2002)¹

Проблемы глобализации: роль Всемирной торговой организации в мировой экономике

1. Ассамблея с удовлетворением отмечает значительные достижения Всемирной торговой организации (ВТО) со времени ее создания в 1995 году и принятия Ассамблей ее последнего заявления о деятельности ВТО в резолюции 1101 (1996). Хотя реализация решений Уругвайского раунда, начатая в 1995 году, в целом проходит удовлетворительно, неудачная попытка открыть новый раунд в Сиэтле в 1999 году нанесла серьезный удар по усилиям всего мира по укреплению и адаптации мировой торговой системы на основе большей открытости и разделяемых всеми принципов.
2. Ассамблея приветствует достижение на саммите ВТО в Дохе (Катар) в ноябре 2001 года соглашения о начале новых переговоров ВТО по широкому кругу вопросов международной торговли и инвестиций. Принятая в Дохе «Программа развития» имеет особое значение с точки зрения восстановления доверия к мировой экономике, серьезно пошатнувшегося после террористических актов 11 сентября в США.
3. Новые переговоры тем более необходимы, что в 2001 году объем мировой торговли вырос всего на 2 % после 12-процентного роста в предыдущем. Хотя на европейском континенте, особенно в Центральной и Восточной Европе и в России, этот показатель продолжает расти внушительными темпами, эта ситуация вряд ли сохранится в отсутствие динамичного оздоровления мировой экономики. А оно возможно только в случае достижения быстрого прогресса на новых переговорах и выполнения обязательств, принятых ранее в ходе Уругвайского раунда.

¹Обсуждение в Ассамблее 23 января 2002 года (пятое заседание). См. док. 9295 - доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик: г-н Эло). Текст, принятый Ассамблей 23 января 2002 года (пятое заседание).

Резолюция 1269

4. Ассамблея с озабоченностью отмечает бурные протесты, которыми в последнее время сопровождался целый ряд международных конференций включая саммит ВТО в Сиэтле в 1999 году. Признавая наличие широкой обеспокоенности по поводу глобализации и призывая к активному диалогу между всеми заинтересованными сторонами, Ассамблея тем не менее осуждает насилие в любой форме и исходит из того, что свобода мирных собраний, закрепленная в Европейской конвенции о правах человека, является неприкосновенной, и требует ее соблюдения и со стороны противников глобализации.
5. Развивающиеся страны, многие из которых благодаря более открытой, упорядоченной системе торговли, созданной при помощи ВТО, первыми страдают от замедления темпов роста мировой торговли, наблюдавшихся в 2001 году. Для того чтобы не оказаться на обочине мировой экономики, особенно из-за расширения «цифровой пропасти» в развитии информационных и коммуникационных технологий, им должен быть предоставлен более широкий, даже льготный доступ к рынкам богатых стран по всему ассортименту товаров и услуг. Кроме того, государствам – членам Совета Европы надлежит увеличить финансирование усилий ВТО по помощи развивающимся странам в деле выполнения их обязательств по линии ВТО в сфере государственного управления.
6. Ассамблея с удовлетворением отмечает то место, которое в Катарских договоренностях уделено интересам и озабоченностям развивающихся стран, и в особенности положение об улучшении доступа этих стран к патентованным лекарственным препаратам, необходимым для борьбы с такими эпидемиями, как ВИЧ/СПИД.
7. Ассамблея приветствует вступление в ВТО Китая и Тайваня 1 января 2002 года и считает это событие поворотным моментом мирового экономического и политического развития. Она также приветствует недавнее вступление в ВТО государств-членов Совета Европы - Албании, Грузии, Литвы, Молдовы и Хорватии. Она надеется, что Россия – страна с большим населением и высокими темпами экономического развития – наряду с другими странами, еще не ставшими членами ВТО, сможет присоединиться к этой организации.
8. Ассамблея напоминает о резолюции 1225 (2000) «О перспективах новых трансатлантических торговых отношений», где указывалось на принципиальную важность того, «чтобы эти связи (между Европой и Северной Америкой) сохранялись и укреплялись на благо экономики, политики и безопасности обоих континентов, а значит – и всего мира». Учитывая нынешнюю более сложную мировую экономическую ситуацию, Ассамблея в этом контексте подчеркивает необходимость соблюдения всеми членами ВТО правил Механизма урегулирования споров ВТО и желательность разрешения споров по взаимному согласию сторон без задействования данного механизма с тем, чтобы не создавать для него чрезмерной нагрузки. Ассамблея стремится к тому, чтобы Механизм урегулирования споров давал реальную возможность избегать или снижать уровень издержек, связанных с открытием для внешней конкуренции рынков развивающихся стран и даже некоторых секторов рынков развитых стран.
9. Ассамблея подчеркивает значение, которое имеют для развития мировой торговли дальнейшие усилия по повышению надежности и стабильности функционирования международных финансовых рынков.

10. В завершение Ассамблея отмечает свою давнюю заинтересованность в том, чтобы защита окружающей среды и сохранение ключевых стандартов трудовых отношений стали неременным атрибутом мирового экономического развития. Поэтому она приветствует высказанную в Катарских договоренностях убежденность в том, что «защита окружающей среды и обеспечение устойчивого развития могут и должны взаимно поддерживать друг друга». Также важно, чтобы ключевые стандарты трудовых отношений, установленные Международной организацией труда, были ратифицированы и соблюдались всеми членами ВТО.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1270 (2002)¹

О конфликте в Чеченской Республике

1. Ассамблея напоминает, что в резолюциях 1227 (сентябрь 2000 г.) и 1240 (январь 2001 г.) она потребовала, чтобы правительство Российской Федерации приложило усилия для прекращения вооруженного конфликта в Чеченской Республике и приняло меры, среди прочего, по следующим направлениям:

- i. поиски мирного урегулирования;
- ii. прекращение нарушений прав человека;
- iii. привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в преступлениях, совершенных в Чеченской Республике;
- iv. улучшение гуманитарных условий, в которых находятся люди, страдающие от конфликта.

2. В резолюции 1240 (январь 2001 г.) Ассамблея приняла решение об учреждении Совместной рабочей группы Государственной Думы и представителей Парламентской Ассамблеи (СРГ). СРГ было поручено вести непрерывное наблюдение за ходом выполнения рекомендаций Ассамблеи и рекомендаций членов Государственной Думы, высказанных по итогам слушаний в сентябре 2000 года в Москве.

3. Ассамблея принимает к сведению результаты работы СРГ, которая за 2001 год провела семь заседаний включая последнюю поездку в Чеченскую Республику в декабре 2001 года, и считает, что она хорошо справляется со своей функцией контроля за тем, как российские власти осуществляют детальные рекомендации Ассамблеи и Государственной Думы.

4. Ассамблея также полагает, что консультации, направленные на достижение политического урегулирования и организованные СРГ при участии представительной группы чеченцев, способствовали установлению диалога между чеченцами, выражающими различные точки зрения. Она принимает к сведению меморандум, подготовленный и единогласно принятый чеченскими участниками по

1. *Обсуждение в Ассамблее 23 января 2002 года (четвертое заседание). См. док. 9319 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: лорд Джадд), док. 9329 – заключение Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Биндих) и док 9330 – заключение Комиссии по миграции, беженцам и демографии (докладчик: г-н Ивинский). Текст, принятый Ассамблеей 23 января 2002 года (пятое заседание).*

итогах второй консультативной встречи, проведенной в Страсбурге в ноябре 2001 года, и видит в нем позитивный вклад в процесс поиска мирного урегулирования.

5. Ассамблея присоединяется к тем положениям меморандума, где указывается, что «нет альтернативы мирным переговорам без предварительных условий». Она также полностью согласна с предложением создать под эгидой СРГ представительный консультативный совет, куда входили бы представители «всех местных групп и общественных организаций, а также представители официальных органов Чеченской Республики и России», призванный «вырабатывать рекомендации и предложения, касающиеся в первую очередь демилитаризации и создания благоприятных условий для осуществления на территории Чечни общепринятых демократических процедур».

6. Ассамблея отмечает, что данное предложение выдвигается «с целью содействия реализации мирной инициативы президента России В. Путина от 24 сентября 2001 года, направленной на создание благоприятных условий для поиска мирного урегулирования». Ассамблея надеется, что вскоре идея создания консультативного совета будет воплощена в жизнь и он приступит к работе. Она призывает полномочные органы власти России и Чечни на всех уровнях оказывать активное содействие и поддержку созданию и функционированию этого органа.

7. Помимо этого Ассамблея приветствует инициативу г-на Путина, предложившего начать диалог между своими представителями и представителями г-на Масхадова. Она по-прежнему убеждена, что мир в Чеченской Республике не может быть установлен в обход переговоров, в которых должны быть как можно более широко представлены различные политические силы и властные структуры чеченского общества как часть более широкого политического процесса. Она убеждена, что единственным требованием к участникам таких переговоров должен быть их отказ от насилия.

8. Ассамблея полагает, что участие г-на Масхадова как последнего избранного президента Чечни или его представителей, отказавшихся от насилия, повышают шансы таких переговоров на успех, и надеется, что с учетом этого г-н Масхадов отныне разрешит своим представителям участвовать в работе консультативного совета, который предложено создать в принятом в Страсбурге меморандуме (ноябрь 2001 г.).

9. С тем, чтобы придать процессу мирного урегулирования необходимый вес, Ассамблея подчеркивает необходимость объявления всеми сторонами в Чеченской Республике немедленного прекращения огня.

10. Ассамблея призывает чеченских боевиков прекратить нападения на военные и гражданские объекты и настоятельно требует от властей Российской Федерации значительного сокращения численности федеральных сил и размещения их в местах постоянной дислокации.

11. Ассамблея с озабоченностью воспринимает сообщения об обстрелах территорий, находящихся за пределами Российской Федерации, и, если такие действия имеют место, она считает их неприемлемыми, какими бы причинами они ни диктовались. Ассамблея призывает соседние государства в срочном порядке принять меры для прекращения деятельности на своей территории террористических групп и предания их руководителей правосудию.

12. Ассамблея полагает, что не может быть политического урегулирования без широкой амнистии в отношении всех, кто не был обвинен или осужден за преступления, квалифицируемые как серьезные нарушения Женевских конвенций.

13. Ассамблея признает, что в Чеченской Республике действуют террористы, в том числе иностранные, не заинтересованные в разумном политическом урегулировании. Она также признает, что хотя некоторые взяли в руки оружие во имя достижения казавшихся им справедливыми политических целей или из чувства отчаяния, порожденного угнетением, находятся и те, кто взялся за оружие из конъюнктурных соображений, для совершения преступлений или ради наживы. Она полагает, что все они должны осознать, что этот порочный круг насилия уничтожит их страну, и единственным выходом из ситуации является политический процесс. Ассамблея повторяет, что ни одно государство, в том числе Российская Федерация, не могут использовать законный характер военных операций для оправдания нарушений прав человека и норм правопорядка или отказа от поисков политического урегулирования.

14. В этом смысле Ассамблея по-прежнему обеспокоена поступающими достоверными сообщениями о нарушениях прав человека, в частности, о фактах исчезновения людей, необоснованных арестов, незаконного задержания, пыток и жестокого обращения с задержанными, которые имеют место, в частности, в ходе «зачисток», а также нападениями на представителей гражданской администрации. Она призывает все стороны конфликта соблюдать международные нормы в области прав человека и международное гуманитарное право. Кроме того, Ассамблея призывает российские власти к полноценному взаимодействию с Комитетом по предупреждению пыток с тем, чтобы тот получил возможность определить, находятся ли условия содержания под стражей в Чеченской Республике в полном соответствии с требованиями статьи 3 Европейской конвенции о правах человека.

15. Ассамблея полагает, что если в Чеченской Республике не будет постоянно обеспечиваться полное соблюдение прав человека и норм правопорядка, а виновные в совершении преступлений во время войны – вне зависимости от их принадлежности – не будут привлечены к судебной ответственности, население Чеченской Республики вряд ли примет условия политического урегулирования.

16. Исходя из вышеизложенного, Ассамблея с сожалением отмечает, что за прошлый год наблюдалось лишь небольшое улучшение ситуации с правами человека. В частности, Ассамблея сожалеет о продолжении серьезных нарушений прав человека в Чеченской Республике и об отсутствии продвижения в расследовании прошлых и недавних преступлений, а также в организации преследования и вынесения приговоров совершившим их лицам, что приводит к формированию общей обстановки безнаказанности.

17. Ассамблея безоговорочно осуждает отсутствие прогресса в расследовании дел о самых серьезных преступлениях и в частности:

- сообщения об убийствах в селе Алхан-Юрт (декабрь 1999 г.), Старопромысловском районе (январь 2000 г.) и селе Алды (февраль 2000);
- исчезновение бывшего председателя парламента Чеченской Республики Алиходжиева;
- массовые захоронения, в том числе обнаруженные на окраине Грозного (февраль 2001 г.);
- сообщения о пытках и жестоком обращении с заключенными, в том числе удостоверенные КПП.

18. С удовлетворением отмечая, что СРГ и Ассамблея являются единственными международными органами, которые отслеживают ход расследования и судебного рассмотрения уголовных дел в отношении преступлений, совершенных военными

Резолюция 1270

против гражданского населения, Ассамблея призывает российские власти до следующей части ее сессии предоставить новый подробный список всех уголовных дел, открытых органами гражданской и военной юстиции в отношении преступлений, совершенных против мирного населения военными, полицейскими и специальными формированиями, а также преступлений, совершенных боевиками против гражданского населения, местной чеченской администрации и федеральных сил в Чеченской Республике, с указанием состояния, в котором находятся эти дела.

19. Ассамблея продолжает оказывать поддержку Бюро специального представителя Президента Российской Федерации по обеспечению прав и свобод человека и гражданина в Чеченской Республике и считает, что полномочия Бюро должны быть расширены, что способствовало бы улучшению работы по обращениям граждан.

20. Ассамблея выражает удовлетворение учреждением Совета по защите прав человека в Чеченской Республике, в работе которого участвуют представители органов внутренних дел, прокуратуры, местных органов власти Чечни и общественных организаций. Она полагает, что Совету Европы надлежит установить тесное сотрудничество с этим советом с тем, чтобы тот эффективно содействовал ускорению прогресса.

21. Ассамблея серьезно озабочена тяжелыми гуманитарными условиями, в которых все еще находятся миллионы людей, страдающих в следствие конфликта, в частности, те, кто находится в лагерях, и считает, что им необходимо дать возможность как можно быстрее вернуться домой. Она настоятельно просит российские власти и правительства всех государств-членов Совета Европы, а также международные гуманитарные организации самым срочным образом оказать гуманитарную помощь тем, кто в ней нуждается, и принять необходимые меры для того, чтобы обеспечить реальное и справедливое распределение помощи. В частности, Ассамблея глубоко озабочена тревожной информацией о том, что до 70 % гуманитарной помощи не доходит непосредственно до тех, кому она предназначена. Эту информацию следует немедленно проверить, обеспечить более тщательный контроль за поступлением помощи и большую транспарентность при ее распределении. Ассамблея самым настоятельным образом подчеркивает необходимость этих мер и считает совершенно неубедительными доводы, обосновывающие бездействие. Она считает, что именно в этой тяжелой ситуации действует принцип «кто хочет – ищет средство, кто не хочет – ищет причину».

22. Несмотря на те меры, которые принимаются для восстановления и социальной сферы, Ассамблея по-прежнему глубоко обеспокоена отсутствием у населения Чеченской Республики ясных перспектив экономического благополучия и трудоустройства, и отмечает, что это препятствует возвращению перемещенных лиц, стимулирует миграцию и обуславливает зависимость тех, кто остается в Чечне, от оказания помощи. Эта ситуация также создает благоприятные условия для вербовки террористов.

23. Ассамблея просит российские власти повышать эффективность и улучшать финансирование мер по восстановлению экономики и социальной сферы Чечни и призывает правительства государств – членов Совета Европы оказывать этому процессу безоговорочную поддержку. Ассамблея убеждена, что без решительных действий по борьбе с коррупцией работа по социально-экономическому развитию не может быть успешной. Она приветствует тех, кто смело, подчас ценой значительного риска, выступает против экономического саботажа.

24. Ассамблея приходит к выводу о том, что общая ситуация в Чеченской Республике не улучшилась настолько, чтобы в полной мере гарантировать

соблюдение прав человека и норм правопорядка всему населению. Поэтому властям надлежит воздерживаться от принудительного возвращения в Чечню беженцев и перемещенных лиц, и всем, кто желает остаться в лагерях и получать гуманитарную помощь, должна быть предоставлена такая возможность.

25. При этом Ассамблея признает, что пусть даже не так быстро, как хотелось бы, но ситуация кое в чем меняется к лучшему; она отмечает, что это происходит благодаря позитивным переменам в отношении людей к конфликту, что заметно уже и в самой Российской Федерации. Поэтому Ассамблея убеждена, что поддерживая и укрепляя позиции тех кругов в Российской Федерации, которые выступают и высказываются за такие перемены, Совет Европы сможет внести наиболее эффективный вклад в этот процесс. Она сознает, что позиция поборников политического решения требует самоотверженности, решимости, честности, твердости, но убеждена, что любая другая линия станет отступлением от ее обязательств.

26. Ассамблея отмечает, что СРГ и сама Ассамблея входят в число тех немногих международных структур, которые способны отслеживать ход процесса, высказывать критику, оказывать давление и проводить дискуссии, ориентированные на политическое урегулирование. Именно поэтому она снова выражает поддержку деятельности, проводимой по ее поручению в СРГ, и считает, что ее главная задача теперь состоит в продвижении и развитии инициативы, направленной на политическое урегулирование, в соответствии с договоренностями, достигнутыми чеченскими представителями на второй консультативной встрече, проведенной в Страсбурге в ноябре 2001 года.

27. Ассамблея подчеркивает, что только политическое урегулирование - тщательно проработанное и соблюдаемое народами Российской Федерации, в том числе населением Чеченской Республики - может создать долговременные условия, необходимые для обеспечения полной реализации прав человека и норм правопорядка, разрешения проблемы беженцев и перемещенных лиц, а также восстановления экономики и социальной сферы Чеченской Республики. Она полагает, что без такого политического урегулирования любые другие решения, как бы они ни были верны сами по себе, принесут лишь иллюзорное и кратковременное улучшение ситуации.

28. Ассамблея хотела бы особо отметить энергичные усилия Комиссара по правам человека и его небольшого аппарата, демонстрирующих приверженность делу защиты прав человека в Чеченской Республике и Российской Федерации в целом, а также их работу по обеспечению прав человека в Чеченской Республике; она также хотела бы снова высказать признательность и поддержку экспертам Совета Европы, находящимся в Знаменском.

29. Ассамблея убеждена, что Совет Европы обязан сохранить свое присутствие в Чеченской Республике и на Северном Кавказе и, заручившись при необходимости согласием федеральных и местных властей, осуществлять и иные функции помимо своего нынешнего участия в работе Бюро специального представителя Президента Российской Федерации в Знаменском: она считает, что хотя правозащитная деятельность сохранит свой приоритетный статус, в сферу деятельности Совета Европы должно войти укрепление демократической стабильности, правопорядка и защиты прав человека на Северном Кавказе.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1271 (2002)¹

Борьба с терроризмом и соблюдение прав человека

1. Напоминая о рекомендации 1426 (1999), принятой 23 сентября 1999 года, а также о резолюции 1258 (2001) и рекомендации 1534 (2001) «Демократия перед лицом терроризма», которые были приняты 26 декабря 2001 года, Ассамблея считает необходимым высказать четкую позицию относительно средств, которые применяются для борьбы с терроризмом.
2. Прежде всего, Ассамблея хотела бы обратить внимание на новый характер конфликта, возникшего после террористических актов 11 сентября, который не может быть классифицирован как война в традиционном международно-правовом смысле - в отсутствие таких атрибутов, как объявление войны и подтверждение того, что террористические акты были совершены по приказу какой-либо конкретной страны. Осуществляемое в результате этих актов в Афганистане вооруженное вмешательство направлено не против страны, а против террористической организации и прежнего правительства государства Афганистан, которое подозревается в поддержке таких организаций.
3. Ассамблея считает, что необходимо изучить причины терроризма с целью изыскания более совершенных путей его пресечения, а главное - профилактики. При этом она вновь заявляет о том, что актам терроризма не может быть никаких оправданий.
4. Ликвидация поддержки терроризма и лишение его всех источников финансирования - основные пути профилактики подобных преступлений.
5. Усилия по борьбе с терроризмом должны осуществляться в соответствии с внутригосударственным и международным правом и при соблюдении прав человека.
6. Ассамблея считает, что повышение уровня образования, достойные жилищные условия и уважение достоинства человеческой личности - лучшие средства ослабления поддержки терроризма в некоторых странах.

¹Обсуждение в Ассамблее 24 января 2002 года (шестое заседание). См. док. 9331 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (содокладчики: г-н Юно). Текст, принятый Ассамблеей 24 января 2002 года (шестое заседание)

Резолюция 1271

7. Ассамблея, заявив о своем решительном неприятии смертной казни и добившись успеха в деле отмены смертной казни в Европе, не допускает никаких исключений из этого принципа. Поэтому в случае выдачи подозреваемых террористов в страны, в которых по-прежнему применяется смертная казнь, необходимо заручиться гарантиями того, что обвинение не будет добиваться назначения этой меры наказания.

8. Ассамблея также подчеркивает, что государствам-членам не следует ни при каких обстоятельствах допускать выдачу лиц, в отношении которых существует опасность ненадлежащего обращения в нарушение статьи 3 Европейской конвенции о правах человека, судебного разбирательства, при котором не соблюдаются основные принципы правосудия, или - в условиях конфликта - обращения, не соответствующего нормам, закрепленным в Женевских конвенциях.

9. В борьбе с терроризмом государства-члены Совета Европы не должны допускать каких-либо отступлений от Европейской конвенции о правах человека.

10. Ассамблея желает, чтобы Статут Международного уголовного суда был в кратчайшие сроки ратифицирован, а его юрисдикция распространялась на акты терроризма.

11. В отношении судебного сотрудничества Ассамблея полагает, что в части, касающейся преступлений терроризма, действие вводимого Европейским Союзом «европейского ордера на арест» следует распространить на все государства-члены Совета Европы при полноценном соблюдении всех основных прав, предусмотренных в Европейской конвенции о правах человека.

12. Исходя из вышеизложенного Ассамблея предлагает, чтобы государства-члены Совета Европы:

- i. в том случае, если не это не сделано, безотлагательно ратифицировали:
 - Международную конвенцию о пресечении финансирования терроризма,
 - Европейскую конвенцию о пресечении терроризма,
 - Европейскую конвенцию о выдаче и два дополнительных протокола к ней,
 - Европейскую конвенцию о взаимной помощи по уголовным делам и два дополнительных протокола к ней,
 - Европейскую конвенцию о передаче разбирательств по уголовным делам,
 - Европейскую конвенцию об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности
 - Конвенцию о киберпреступности;
- ii. как можно скорее ратифицировали, если этого не еще сделано, Статут Международного уголовного суда;
- iii. создали систему взаимодействия между органами финансовой разведки и обеспечили наличие необходимых инструментов сотрудничества между ними;

- iv. в соответствии с решением Европейского суда по правам человека по делу Серинга и статьей 11 Европейской конвенции о выдаче отказывали в выдаче подозреваемых в терроризме в страны, где по-прежнему применяется смертная казнь, кроме как при наличии гарантий того, что обвинение не будет добиваться назначения высшей меры наказания;
- v. воздерживались от применения статьи 15 Европейской конвенции о правах человека для ограничения прав и свобод, которые гарантированы по статье 15 Конвенции (право на свободу и неприкосновенность).

13. Ассамблея поддерживает предложение о созыве и проведении совместно с Межпарламентской Ассамблей СНГ и другими межпарламентскими организациями в Санкт-Петербурге международной конференции по борьбе с международным терроризмом и полагает, что этой конференции следует обратить особое внимание на юридические вопросы, относящиеся к пресечению терроризма.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1272 (2002)¹

О политических заключенных в Азербайджане

1. При вступлении в члены Совета Европы Азербайджан добровольно принял твердое международно-правовое обязательство, изложенное в пункте 14.iv.b заключения № 222 (2000), а именно: «выпустить на свободу или заново в судебном порядке рассмотреть дела тех находящихся в заключении лиц, которые рассматриваются правозащитными организациями как «политические заключенные», в особенности г-на Искандера Гамидова и г-на Ракима Газыева». В январе 2001 года в Комиссии по юридическим вопросам и правам человека рассматривался проект рекомендации (док. 8919), в котором двенадцатью членами Ассамблеи вновь выражалась озабоченность судьбой политических заключенных в Азербайджане.

2. Властям Азербайджана было известно об этих требованиях, по крайней мере, со времени заседания Комиссии по юридическим вопросам и правам человека, состоявшегося 22 мая 2000 года на Кипре, когда Комиссия приняла заключение о заявке Азербайджана на вступление в члены Совета Европы.

3. Ассамблея высоко оценивает инициативу Генерального секретаря Совета Европы о подготовке силами трех экспертов конфиденциального заключения по вопросу о предполагаемом наличии в Армении и Азербайджане политических заключенных¹. В этой связи она считает обоснованными объективные критерии, принятые для выявления «политических заключенных» в этих странах.

4. Ассамблея признает, что к настоящему времени на свободу было выпущено около двухсот двадцати предполагаемых политических заключенных, в том числе шесть из семнадцати заключенных, которые признаны в качестве таковых в докладе экспертов, назначенных Генеральным Секретарем.

5. Ассамблея принимает к сведению указ президента Республики Азербайджан о помиловании от 29 декабря 2001 года, согласно которому на свободу были

¹Обсуждение в Ассамблее 24 января 2002 года (седьмое заседание). См. док. 9310 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Клерфайт). Текст, принятый Ассамблеей 24 января 2002 года (седьмое заседание)

¹ Документ опубликован 24 октября 2001 года (документ SG/Inf (2001) 34).

Резолюция 1272

выпущены пятьдесят семь заключенных, в том числе двадцать девять лиц, указанных в качестве политических заключенных неправительственными организациями, однако среди них нет ни одного из заключенных, перечисленных в более коротком списке, который был составлен экспертами, назначенными Генеральным секретарем.

6. Ассамблея приветствует готовность властей Азербайджана в соответствии с принятым 3 января 2002 года обязательством участвовать в работе соответствующего органа Ассамблеи по решению в индивидуальном порядке вопросов в отношении каждого из предполагаемых политических заключенных в Азербайджане.

7. Несмотря на эти обнадеживающие результаты, Ассамблея просит Азербайджан проявить более решительную политическую волю к окончательному разрешению этой проблемы.

8. В отношении трех заключенных, перечисленных в заключении № 222 (2000), Ассамблея принимает к сведению решение генерального прокурора от 26 декабря 2001 года о направлении их дел на повторное рассмотрение в апелляционный суд. Тем не менее Ассамблея просит Азербайджан снова рассмотреть вопрос о политической целесообразности их освобождения с тем, чтобы избежать повторения прошлых событий и возрастания напряженности. Весьма тяжелое состояние здоровья двух из них также могло бы послужить основанием для их освобождения по гуманитарным соображениям.

9. Ассамблея напоминает и подчеркивает, что правила справедливого разбирательства, предусмотренные в Европейской конвенции о правах человека и уточненные в решениях Европейского суда по правам человека, должны неукоснительно соблюдаться. Соответственно, при пересмотре дел, предусмотренном в заключении № 222 (2000), судебное разбирательство должно быть проведено повторно с самого начала. Кроме того, с самого начала разбирательства обвиняемые должны иметь право на помощь со стороны адвоката по своему выбору. Судебные процессы должны быть открытыми и проходить в условиях неограниченного доступа для наблюдателей от международных организаций и НПО.

10. Ассамблея также просит освободить остальных политических заключенных из списка семнадцати политических дел, которые признаны в качестве таковых экспертами, назначенными Генеральным секретарем: дело № 5 (Амирасланов Эльчин Самед-оглы), дело № 7 (Эфендиев Натиг Ислам-оглы), дело № 14 (Имранов Нариман Шамо-оглы), дело № 15 (Казымов Ариф Назир-оглы), дело № 16 (Абдуллаев Калиб Джамаль-оглы), дело № 17 (Гуссейнов Сурет Давуд-оглы), дело № 18 (Сафиханов Ильгар) и дело № 25 (Гусейнов Гусейнбала).

11. В дополнение к этому и в качестве жеста доброй воли Ассамблея просит пересмотреть дела тех предполагаемых политических заключенных, в поддержку которых выступил на встрече с представителями властей докладчик Комиссии по юридическим вопросам и правам человека во время своего визита в Баку 27-28 декабря 2001 года (г-жа Лебедева и Сихмаз, гг. Музакир Абдуллаев, Джанмирза Мирзоев и Айдин Ширинов).

12. Ассамблея вновь подтверждает недопустимость наличия в государстве-члене Совета Европы каких-либо политических заключенных.
13. Ассамблея оставляет за собой право принятия любых соответствующих мер, имеющих в ее распоряжении, с целью убедить власти Азербайджана в необходимости освобождения или повторного судебного разбирательства в отношении лиц, считающихся политическими заключенными, в соответствии с обязательствами, принятыми этой страной при вступлении в Организацию.
14. Ассамблея постановляет провести слушания по вопросу о предполагаемых политических заключенных в Азербайджане и предоставить заинтересованным средствам массовой информации возможность вести их теле- и радиотрансляцию по всей стране.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1273 (2002)¹

О популяризации науки

1. Многие направления естественных наук все чаще оказываются в центре внимания общественности и политиков. Политикам приходится принимать решения по научным вопросам, которые могут вызывать далеко идущие последствия для повседневной жизни граждан. Граждане сами задаются вопросами и ставят их перед своими политическими представителями. Политики, обеспечивающие связь между обществом и наукой, должны хорошо владеть научной тематикой, чтобы принимать компетентные решения и впоследствии иметь возможность аргументировать свой выбор перед широкой общественностью.
2. Обеспечивая информирование общественности и тех, кто формирует политику, о положении дел в таких сложных областях, как ядерная энергетика, загрязнение окружающей среды, биоэтика и генная инженерия, новые информационно-коммуникационные технологии и освоение космического пространства, популяризация науки превращается в важнейший стратегический инструмент. Вместе с тем, существует вероятность использования этого средства в целях рекламы того или иного научного коллектива или привлечения финансирования.
3. Ассамблея в резолюции 1083 (1996) уже рассмотрела вопрос о парламентской экспертизе научно-технических решений.
4. Если общественности представляется недостаточная, неполная или неверная информация для принятия решений в области научной политики, это может вызывать негативные последствия ввиду влияния сформировавшегося (верного или неверного) общественного мнения на политиков, вынужденных к нему прислушиваться под угрозой проигрыша на выборах. Журналисты вправе сомневаться в информации, получаемой от ученых или компаний, и проводить независимые расследования.
5. Со своей стороны, общественность имеет право на исчерпывающую и точную информацию. Поэтому ее надлежит регулярно информировать о прогрессе в области науки и техники. Такой подход позволяет обеспечить разумное отношение к любым научно-исследовательским разработкам.

¹Обсуждение в Ассамблее 25 января 2002 года (восьмое заседание). См. док. 9300 - доклад Комиссии по культуре, науке и образованию (докладчик: г-н Бирро). Текст, принятый Ассамблеей 25 января 2002 года (восьмое заседание)

Резолюция 1273

6. Хотя определенную роль призваны играть конференции, лекции, выставки и другие мероприятия, проводимые прямо или косвенно силами научных кругов, основной объем научной информации доходит до общественности через средства массовой информации.

7. В отличие от журналистов общего профиля, которые лишь изредка занимаются научными вопросами, научные журналисты традиционно имеют хорошую научно-техническую подготовку. Любой пример неточности или неверного толкования излагаемой информации (по причине неспособности журналиста раскрыть тему или просто в погоне за сенсацией) вероятнее всего введет в заблуждение, взбудоражит или встревожит общественность.

8. Научным кругам и средствам массовой информации до настоящего времени так и не удалось прийти к полному взаимопониманию. Некоторые ученые склонны использовать журналистов в качестве простых посредников с целью освещения своей работы, а журналисты упрекают ученых в неспособности говорить с общественностью на понятном ей языке.

9. Ассамблея предлагает правительствам государств-членов, ученым и средствам массовой информации способствовать развитию соответствующих средств распространения научной информации в равной мере на национальном и европейском уровне с целью обеспечения гласности, прозрачности и сбалансированности путем, в частности:

a. привлечения внимания вузов и научных обществ к необходимости организации подготовки ученых в области популяризации науки по примеру Соединенного Королевства, где подобной работой активно занимается Британское общество психологов и Комитет за общественное понимание науки;

b. содействия развитию вплоть до организационно-правового закрепления регулярных контактов между научными журналистами и научными кругами с целью более полного взаимного знакомства двух сообществ;

c. содействия подготовке журналистов в области популяризации науки, в частности, на основе создания на всех факультетах журналистики специализированных отделений по специальности «научная журналистика»;

d. оказания поддержки в становлении национальных ассоциаций научных журналистов и их вовлечения в Европейский союз ассоциаций научных журналистов;

e. оказания государственной поддержки специализированной научной прессе и поощрения слияния различных изданий с целью повышения их качества, расширения читательской аудитории и повышения авторитета;

f. создания постоянно действующей платформы в «Интернете» по образцу американской «Публичной научной библиотеки», на которой размещены научные архивы и форумы для обсуждения различных направлений исследований;

g. поощрения проведения силами представителей научных кругов и средств массовой информации совместных мероприятий, которые могут пробудить интерес широкой общественности к различным направлениям науки, например «дней открытых дверей» в научных учреждениях, «научных недель» и тематических вечеров на телевидении.



Парламентская Ассамблея Совета Европы

Предварительное издание

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 579 (2002)¹

О процедурах выдворения, соответствующих требованиям прав человека и выполняемых с соблюдением норм безопасности и человеческого достоинства

1. Изучив доклад о процедурах выдворения, соответствующих требованиям прав человека и выполняемых с соблюдением норм безопасности и достоинства, Ассамблея с озабоченностью отмечает, что лица, объявляемые не подлежащими допуску в страну сразу же после их прибытия на границы государств – членов Совета Европы, выдворяются через несколько часов после их прибытия, поскольку таким образом данные лица лишаются права обратиться за предоставлением защиты и убежища.
2. Ассамблея полагает, что эта чрезвычайно скоротечная процедура не позволяет государствам выполнять своих обязательств по международным правовым нормам, касающихся беженцев и прав человека.
3. Таким образом, Ассамблея поручает Комиссии по юридическим вопросам и правам человека и Комиссии по миграции, беженцам и демографии провести углубленное исследование тех условий, которые определяют статус лиц как «не подлежащих допуску» в государства – члены Совета Европы.

¹Обсуждение в Ассамблее 22 января 2002 года (третье заседание). См. док. 9196 - доклад Комиссии по миграции, беженцам и демографии (докладчик: г-жа Вермо-Мангольд). Текст, принятый Ассамблеей 22 января 2002 года (третье заседание).